



ARCHIVED - Archiving Content

Archived Content

Information identified as archived is provided for reference, research or recordkeeping purposes. It is not subject to the Government of Canada Web Standards and has not been altered or updated since it was archived. Please contact us to request a format other than those available.

ARCHIVÉE - Contenu archivé

Contenu archivé

L'information dont il est indiqué qu'elle est archivée est fournie à des fins de référence, de recherche ou de tenue de documents. Elle n'est pas assujettie aux normes Web du gouvernement du Canada et elle n'a pas été modifiée ou mise à jour depuis son archivage. Pour obtenir cette information dans un autre format, veuillez communiquer avec nous.

This document is archival in nature and is intended for those who wish to consult archival documents made available from the collection of Public Safety Canada.

Some of these documents are available in only one official language. Translation, to be provided by Public Safety Canada, is available upon request.

Le présent document a une valeur archivistique et fait partie des documents d'archives rendus disponibles par Sécurité publique Canada à ceux qui souhaitent consulter ces documents issus de sa collection.

Certains de ces documents ne sont disponibles que dans une langue officielle. Sécurité publique Canada fournira une traduction sur demande.



POLICY, PLANNING AND ADMINISTRATION BRANCH

DIRECTION DE LA POLITIQUE, DE LA PLANIFICATION
ET DE L'ADMINISTRATION

CSC DIRECTION

DIRECTION GENERALE DU SCC

APRIL /AVRIL 1982

HV
9506
C35
1982

Canada



Correctional Service
Canada

Service correctionnel
Canada

AV
9506
C35
1982

Copyright of this document does not belong to the Crown.
Proper authorization must be obtained from the author for
any intended use.

Les droits d'auteur du présent document n'appartiennent
pas à l'État. Toute utilisation du contenu du présent
document doit être approuvée préalablement par l'auteur.

CSC DIRECTION
DIRECTION GÉNÉRALE DU SCC
1982

LIBRARY
SOLICITOR GENERAL CANADA

JUN 22 1994

BIBLIOTHÈQUE
SOLLICITEUR GÉNÉRAL CANADA
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0P8

Policy, Planning & Administration Branch
The Correctional Service of Canada

Direction de la Politique, de la
Planification et de l'Administration
Le Service correctionnel du Canada

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

PAGE

Introduction to CSC	1	Introduction au SCC
Statement of Objective:	4	Enoncé d'objectif:
- Planning and Management		- Planification et gestion
- Custody of Inmates		- Garde des détenus
- Education, Training and Employment		- Education, Formation et emploi des détenus
- Offender Case Management		- Gestion des cas de délinquants
- Health Care		- Services de santé
- Technical Services		- Services techniques
- Administration		- Administration
Looking to the Future	7	Un regard vers l'avenir
- The CSC Direction		- Le Direction générale du SCC
External Considerations:	9	Considérations externes:
- Environment (Long Range Planning Committee, Strategic Overview, Population Forecasts)		- Milieu (Comité de planification à long terme, l'aperçu stratégique, Pré- visions de population carcérale)
- Government Priorities		- Priorités du Gouvernement
- Social Policy Committee/Justice and Legal Affairs Envelope		- Le Comité de la politique sociale/ Enveloppe des Affaires légales et de la Justice
- External Government Agencies		- Organismes gouvernementaux externes
- Accreditation Agencies		- Organismes d'agrément
Internal Considerations:	15	Considérations internes:
- Population Forecasts		- Prévisions de population
- Inspector General Reports		- Rapports de l'Inspecteur général
- Program Evaluations		- Evaluations des programmes
- Program Analysis		- Analyse des programmes
- Accommodation Plan /Others		- Plan d'aménagement/Autres
Initiatives:	21	Initiatives:
- Past, Present and Future		- Passées, présentes et futures
Anticipated Results and Indicators	32	Résultats anticipés et indicateurs

INTRODUCTION TO CSC

The Correctional Service of Canada (CSC) is part of the Criminal Justice System. This system's operation depends upon its closely inter-related components, which include, within the body of criminal law, law enforcement agencies, the judiciary, and correctional services. Jurisdiction over these components is shared and divided among all levels of government - federal, provincial, and municipal. At the federal level, the Correctional Service is part of the Ministry of the Solicitor General, which also includes the Secretariat, Royal Canadian Mounted Police, Security Intelligence Transitional Group and the National Parole Board. The Judiciary is the responsibility of the Department of Justice.

The legislative and constitutional framework which guides the Correctional Service of Canada is set out by the British North America Act, the Criminal Code of Canada, the Penitentiary Act and Regulations, the Parole Act and Regulations and various international agreements.

Under the provisions of the Criminal Code of Canada, persons sentenced to two years or more are imprisoned in a federal penitentiary. Anyone sentenced to less than two years, however, is imprisoned in a provincial reformatory or jail. The only exceptions occur when the province and the Federal Government contract to exchange offenders for specific purposes (e.g., moving an offender close to home near the end of his (her) sentence).

INTRODUCTION AU SCC

Le Service correctionnel du Canada (SCC) fait partie du système de justice pénale. La bonne marche de ce "système" dépend des liens étroits entre ses éléments, qui comprennent au sein des organismes du droit pénal, les organismes d'application de la loi, le système judiciaire et les services correctionnels. Ces éléments relèvent de tous les paliers de gouvernement: fédéral, provincial et municipal. Au palier fédéral, le Service correctionnel fait partie du ministère du Solliciteur général, qui comprend aussi le Secrétariat, la Gendarmerie royale du Canada, le Groupe de transition chargé des renseignements pour la sécurité et la Commission nationale des libérations conditionnelles. Le système judiciaire relève du ministère de la Justice.

Du point de vue législatif et constitutionnel, le Service correctionnel du Canada est régi par l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, le Code criminel du Canada, la Loi et le Règlement sur les pénitenciers, la Loi et le Règlement sur la libération conditionnelle de détenus, et divers accords internationaux.

En vertu des dispositions du Code criminel du Canada, les personnes condamnées à deux ans ou plus sont emprisonnées dans un pénitencier fédéral. Toutefois, ceux qui reçoivent une peine de moins de deux ans sont emprisonnés dans une maison de correction ou une prison provinciale. Les seules exceptions à cette règle ont lieu lorsque la province et le gouvernement fédéral conviennent d'échanger des délinquants à des fins spécifiques (par ex. pour déménager un délinquant près de chez lui vers la fin de sa peine.)

The Correctional Service of Canada is organized at three levels of management, national, regional and institutional/district parole office. The National Headquarters component located in Ottawa, Ontario is responsible for policy development, national planning and the monitoring, evaluation and audit of policy and program implementation.

There are five regional headquarters located as follows:

- Pacific Region - Abbotsford, British Columbia
- Prairie Region - Saskatoon, Saskatchewan
- Ontario Region - Kingston, Ontario
- Quebec Region - Montreal, Quebec
- Atlantic Region - Moncton, New Brunswick

These regional components are primarily concerned with the coordination of program implementation and the effective utilization of resources within the operating units under their jurisdiction.

At the operational level, the CSC Program is delivered through 41 institutions, 18 community correctional centres and 61 parole offices.

The Commissioner of Corrections is the senior executive held accountable by the Solicitor General for the management of the Correctional Service. The principle vehicle by which he establishes his policy decisions and monitors the progress

Le Service correctionnel du Canada est administré aux niveaux du pays, de la région et de l'établissement/bureau de district de libération conditionnelle. L'Administration centrale, située à Ottawa (Ontario), est responsable des secteurs suivants: élaboration des politiques, planification nationale, et contrôle, évaluation et vérification de la mise en oeuvre des politiques et des programmes.

Il existe cinq Administrations régionales, situées dans les villes suivantes:

- Région du Pacifique - Abbotsford (Colombie-Britannique)
- Région des Prairies - Saskatoon (Saskatchewan)
- Région de l'Ontario - Kingston (Ontario)
- Région du Québec - Montréal (Québec)
- Région de l'Atlantique - Moncton (Nouveau-Brunswick)

Ces Administrations régionales s'occupent surtout de la coordination de la mise en oeuvre des programmes et de l'utilisation efficace des ressources à l'intérieur des unités opérationnelles relevant de leur compétence.

Au niveau opérationnel, le programme du SCC est mis en oeuvre par l'entremise de 41 établissements, 18 centres correctionnels communautaires et 61 bureaux de libération conditionnelle.

Le Commissaire aux services correctionnels est le cadre supérieur responsable envers le Solliciteur général de la gestion du Service correctionnel. C'est par l'intermédiaire d'un Comité supérieur de gestion qu'il applique ses décisions

of the Service in relation to the objectives established, is a Senior Management Committee. This Committee is composed of the Commissioner, the five Regional Directors General responsible for the regions, and the Branch Heads in National Headquarters responsible for the various programs. The Committee meets weekly via telephone conference calls and personally once a month. The Senior Management Committee is essentially a policy making body. The Regional Directors General have delegated authority in most operational areas including utilization of resources. They are assisted in their decision making by similar regional management committees which include Institutional Wardens and Parole District Directors.

en matière de politique et qu'il contrôle le progrès du Service par rapport aux objectifs établis. Ce Comité comprend le Commissaire, les cinq directeurs généraux régionaux et les responsables de direction à l'Administration centrale chargés des divers programmes. Chaque semaine, le Comité tient une conférence téléphonique et chaque mois les membres se réunissent. Le Comité supérieur de gestion est essentiellement un organisme chargé d'élaborer des politiques. Les directeurs généraux régionaux ont les pouvoirs dans la plupart des domaines opérationnels, y compris l'utilisation des ressources. Lorsqu'ils doivent prendre des décisions, ils reçoivent l'aide de comités de gestion régionaux comprenant des directeurs d'établissement et des directeurs de district de libération conditionnelle.

STATEMENT OF OBJECTIVE

The mandate of CSC is to "administer sentences imposed by the courts and to prepare the offenders for their return as useful citizens to the community."

CSC has identified seven main activities which best reflect what the Service is doing to meet its stated overall objective.

The objectives of these main activities, approved by Senior Management Committee, are stated as follows:

Planning & Management

To manage the service/institutions in such a manner so as to protect the public; meet the conditions of sentences imposed by the courts; allow the offender the opportunity for personal reformation; create an aware and supportive public; contribute to the further development of a just, effective and humane Criminal Justice System; and minimize the costs necessary to achieve the above.

Custody of Inmates

To ensure secure custody and control of inmates, while meeting recognized international standards of humane treatment, in order to minimize the risk of harm being inflicted by inmates on the public; the staff, other inmates and themselves.

ENONCE D'OBJECTIF

Le SCC a pour mandat "d'administrer les peines imposées par les tribunaux et de préparer les délinquants à leur réintégration sociale en tant que citoyens utiles."

Le SCC a identifié sept activités principales qui reflètent le mieux possible ce que le Service fait pour atteindre son objectif global.

Les objectifs de ces activités principales, approuvés par le Comité supérieur de gestion, sont énoncés comme suit:

Planification et gestion

Administrer le service/les établissements de façon à protéger le public; respecter les conditions de la peine imposée par les tribunaux; donner au délinquant la possibilité de reprendre une meilleure conduite; renseigner le public sur le Service et obtenir son appui; contribuer au développement d'un système de justice pénale juste, efficace et humain; et minimiser les frais encourus pour atteindre les objectifs mentionnés ci-dessus.

Garde des détenus

Assurer la bonne garde et le contrôle des détenus, en satisfaisant aux normes internationales de traitement humanitaire, afin de réduire au minimum les possibilités, pour le détenu de se faire du tort et de nuire au public, au personnel et aux autres détenus.

Education, Training and Employment of Inmates

To prepare inmates for their return to the work environment by providing to all inmates the opportunities for employment, and for academic and vocational training leading to recognized certificates of achievement or skills and to ensure, while recognizing this objective, that inmates maximize their contribution to defraying the overall cost of incarceration.

Offender Case Management

To prepare offenders for their return to the community as useful citizens, through the provision of counselling services and opportunities for social, emotional, physical and spiritual development, and through community supervision of offenders on conditional releases. To ensure the fair and humane treatment of offenders including the recognition and protection of their rights while under the authority of The Correctional Service of Canada.

Health Care

To provide inmates with access to health care and medical, psychiatric and dental treatment, at a quality consistent with currently accepted Canadian practices and standards, on a voluntary and emergency basis or as prescribed by qualified medical practitioners.

Education, formation et emploi des détenus

Préparer les détenus à leur réintégration sur le marché du travail en fournissant à tous les détenus l'occasion de travailler, d'acquérir une formation académique et professionnelle permettant d'obtenir des certificats reconnus attestant leur réussite ou leur compétence et veiller, tout en atteignant cet objectif, à ce que les détenus contribuent au maximum à défrayer les frais totaux déboursés pour l'incarcération.

Gestion des cas de délinquants

Préparer les délinquants à leur réintégration sociale en tant que citoyens utiles en fournissant des services de counselling et en leur donnant l'occasion de se développer sur les plans social, émotionnel, physique et spirituel, et en exerçant une certaine surveillance des délinquants en milieu social lorsqu'ils ont obtenu une libération conditionnelle. Assurer le traitement équitable et humanitaire des délinquants incluant la reconnaissance et la protection de leurs droits lorsqu'ils sont placés sous la juridiction du Service correctionnel du Canada.

Services de santé

Offrir aux détenus des soins médicaux et de santé, des traitements psychiatriques et dentaires d'une qualité équivalente aux pratiques et normes canadiennes actuellement acceptées, selon les besoins des détenus et en cas d'urgence ou selon les ordonnances d'un médecin qualifié.

Technical Services

To provide on a timely basis and at acceptable quality and cost, food and clothing for inmates and staff in institutions, and all other material requirements, together with supporting services including institutional maintenance and cleaning, transport, telecommunications and fire protection as well as distribution and disposal for all classes of stores and equipment; to design, construct and maintain service-wide buildings and facilities according to the needs and priorities of the Service.

Administration

To ensure effective use is made of CSC resources by providing management information and control systems, program and operational analysis and advice to management and by implementing systems of financial administration that will satisfy managerial and parliamentary requirements for financial visibility, accountability and control.

To ensure effective use is made of CSC human resources by providing advice to management on fulfilling their personnel management responsibilities and by providing services in respect of manpower planning, training and development, recruitment, job evaluation and staff relations.

To provide efficient and effective administrative *services*.

Services techniques

Fournir régulièrement et en maintenant un niveau de qualité et des coûts acceptables, de la nourriture et des vêtements aux détenus et au personnel des établissements et tous les autres biens nécessaires, ainsi que les services de soutien, y compris les services d'entretien et de nettoyage, de transport, de télécommunication et de protection contre les incendies en plus de la distribution et de la disposition de biens pour tous les types de magasins et d'équipement; concevoir, construire et tenir en bon état tous les édifices et les installations du Service conformément aux besoins et aux priorités du Service.

Administration

Veiller à ce que les ressources du SCC soient utilisées à bon escient en fournissant des systèmes d'information et de contrôle de la gestion, des analyses de programmes et des analyses opérationnelles et des conseils aux administrateurs et en mettant en œuvre des systèmes d'administration financière qui répondent aux exigences du Parlement et de la direction en ce qui a trait à la contrôlabilité financière et à l'obligation de rendre compte et au contrôle.

Veiller à ce que les ressources humaines du SCC soient utilisées à bon escient en fournissant des conseils à la direction pour que les responsabilités en matière de gestion du personnel soient assumées et en fournissant des services quant à la planification, la formation et au perfectionnement de la main-d'oeuvre, au recrutement, à l'évaluation du travail accompli et aux relations de travail.

Fournir des services administratifs efficaces et efficients.

LOOKING TO THE FUTURE -
THE CSC DIRECTION

Although it is the intent of the Planning System* that the development of changes within CSC should be an on-going process throughout any given year, a formal exercise is conducted annually in the fall to bring together external environment considerations and internal evaluations and reports which may affect the future of the Service. The resulting CSC Direction is the primary planning and management tool which communicates the scope, spirit and thrust of all CSC activities over the next five to ten years.

To this end input from such areas as Population Forecasts, Program/Branch Evaluation, Program Analysis and Inspector General reports are considered as internal sources while the reports of the CSC Strategic Planning Committee, Envelope Committee Planning papers and other external sources of information are evaluated for their impact on the planning initiatives of the Service.

* See CSC Planning Manual

UN REGARD VERS L'AVENIR -
LE DIRECTION GENERALE DU SCC

Quoique, d'après le Système de planification,* l'apport de changements au sein du SCC devrait être un processus continu d'une année à l'autre, un exercice formel a lieu à chaque automne afin de rassembler les facteurs du milieu externe et les évaluations et rapports internes qui peuvent influencer sur l'avenir du Service. Le Direction générale du SCC qui résulte constitue la base en matière de planification et de gestion car il présente l'envergure, l'orientation et l'esprit de toutes les activités du SCC au cours des cinq aux dix prochaines années.

A cette fin, les données provenant de sources telles que les prévisions de population, l'évaluation des programmes/directions, l'analyse des programmes et les rapports de l'inspecteur général sont considérées comme des sources internes alors que les rapports du Comité de planification stratégique du SCC, les documents de planification du Comité des enveloppes et d'autres sources externes d'information sont évalués en fonction de leurs répercussions sur les initiatives de planification du Service.

* Voir le Guide des procédures de planification du SCC

Major issues identified in the CSC Direction are generally translated in the appropriate time frame into Five-Year Operational Plans or short term projects which detail the steps necessary to bring about the desired change. As with any deviation from routine operations, there is usually a cost to effect this change. However, as the Royal Commission on Financial Management and Accountability (Lambert Report) put it, "we cannot accept that priorities can continue to be set without a full awareness of the financial implications of attempting to achieve them". The plans or projects, therefore, are carefully screened and monitored by Senior Management Committee to ensure their consistency with management priorities, their costs, and their benefits to the Service. The following areas were carefully considered in the development of this year's CSC Direction.

En général, les principales questions identifiées dans la Direction générale du SCC font l'objet de plans opérationnels quinquennaux ou projets à court terme qui indiquent les étapes nécessaires pour apporter le changement désiré. Comme c'est le cas pour toute dérogation aux activités courantes, ce changement entraîne habituellement des dépenses. Toutefois, comme la Commission royale d'enquête sur la gestion et la responsabilité financières (Rapport Lambert) mentionnait: (Traduction libre) "nous ne pouvons accepter qu'on continue à établir des priorités sans connaître parfaitement les conséquences financières afférentes à l'accomplissement de ces objectifs". Par conséquent, les plans ou projets sont étudiés et contrôlés avec soin par le Comité supérieur de gestion afin d'assurer leur conformité avec les priorités de la direction, les coûts et les avantages au Service. Lors de la planification des projets de la Direction générale du SCC pour cette année, on a soigneusement considéré les domaines suivants.

EXTERNAL CONSIDERATIONS

Environment

In terms of its ability to continue to deliver quality law enforcement, correctional and other criminal justice services, the Ministry of the Solicitor General faces an important dilemma and challenge in the 1980s. Growth in crime, increasing numbers of federal inmates, and the greater fear of crime and its consequences will result in public demands for more and more of the traditional criminal justice services. At the same time, overall economic conditions, greater restraint on public spending and the relatively low priority accorded criminal justice issues within the social area, will make it increasingly difficult for the Ministry to expand traditional criminal justice services at the same rate experienced in the past. In addition, the focus on openness and accountability in government will require important program adjustments in both law enforcement, corrections and conditional release as the full impact of access and freedom of information initiatives and the entrenchment of civil rights is felt. As well, the Ministry will have to respond to pressures for new services and policies to deal with groups such as women, natives and victims of crime, new forms of crime, and increasingly sophisticated criminal techniques arising as a result of technological development.

CONSIDERATIONS EXTERNES

Milieu

S'il veut continuer à offrir des services de qualité en matière d'application des lois, de correction et de justice pénale, le ministère du Solliciteur général doit faire face à un important défi dans les années 80. Suite à la croissance du crime, à l'augmentation du nombre des détenus fédéraux et d'une plus grande peur du crime et de ses conséquences, le public exigera davantage de services traditionnels en matière de justice pénale. En même temps, la conjoncture économique, les restrictions accrues aux dépenses publiques et la faible priorité accordée aux questions de justice pénale dans le domaine social rendront de plus en plus difficile pour le Ministère la tâche d'accroître ses services de justice pénale traditionnels au même rythme que par le passé. En outre, l'accent sur la transparence et la responsabilité au sein du gouvernement entraînera des ajustements importants aux programmes en matière d'application des lois, de correction et de libération conditionnelle, à mesure qu'on ressent l'impact des réclamations concernant le libre accès à l'information et les droits civils. D'autre part, le Ministère devra faire face aux demandes de politiques et de services nouveaux visant certains groupes tels que les femmes, les autochtones et les victimes du crime, les nouvelles formes de crime et les techniques criminelles de plus en plus sophistiquées suite aux progrès technologiques.

In the 1980s CSC must be increasingly sensitive to provincial concerns and jurisdiction and the need for greater and more direct involvement of the community at all levels. Current co-ordinating mechanisms should be strengthened and additional opportunities for joint action pursued. The environmental considerations came from three major sources indicated briefly as follows:

Long Range Planning Committee

An Advisory group, established in May of 1979, the Long-Range or Strategic Planning Committee's mandate is to assist CSC in proactive planning by estimating the probability of future events and considerations in criminal justice and related fields and analysing their impact on CSC on various time horizons up to 15-20 years.

Solicitor General Strategic Overview

This document, published annually in March, outlines the global thrusts of the Ministry as a whole.

CSC Population Forecasts

This annual exercise integrates historical trend data with informed judgement of individuals in the criminal justice field. In addition to indicating the number of offenders to be accommodated

Dans les années 80, le SCC devra tenir compte davantage des préoccupations et de la juridiction provinciales et du besoin d'une participation communautaire accrue à tous les niveaux. Il faudrait renforcer les structures actuelles de coordination et rechercher des occasions additionnelles d'action commune. Les considérations externes sont venues de trois sources principales indiquées brièvement comme suit:

Comité de planification à long terme

Un groupe consultatif, créé en mai 1979, le Comité de planification à long terme ou planification stratégique a le mandat: D'aider le SCC dans son travail de planification proactive en évaluant la probabilité de conditions et d'événements futurs dans le domaine de la justice pénale et dans des domaines connexes, et en analysant leurs conséquences pour le SCC par rapport à diverses échéances allant jusqu'à 15 à 20 ans.

L'aperçu stratégique du Solliciteur général

Ce document publié annuellement au mois de mars indique les buts globaux du Ministère dans son ensemble.

Prévisions de population carcérale du SCC

Cet exercice annuel intègre l'information historique avec l'opinion des personnes dans le domaine de la justice pénale. En plus d'indiquer le nombre de délinquants à être reçus au sein du SCC au cours des dix prochaines années, les prévisions de 1981 prévoient

within CSC over the next ten years, the 1981 offender forecast reports indicate specific developments which are expected to affect penitentiary population during the decade of the 1980's.

certain événements spécifiques qui devraient affecter la population carcérale durant la prochaine décennie.

Government Priorities

The 1980 Speech from the Throne announced that two broad principles would guide the government's work in the area of social policy:

- The first is that Canadians will accept sacrifices to meet the economic challenges of the 1980's but they will not accept injustice. Canadians have always faced up to difficult decisions and, if necessary, they will do so in the future - but only if the burden is shared equitably.
- The second principle is equally critical. Canadians recognize the need to live within their national means and they understand that in doing so the State cannot meet every demand or satisfy every group. Therefore, in employing the limited resources available, Ministers will help first those who need help most.

The Speech from the Throne specified five groups that would receive priority attention in the development of new policies. These were:

- . young people
- . natives
- . women
- . the handicapped
- . the elderly

Priorités du Gouvernement

Le discours du trône de 1980 annonçait que deux principes généraux guideraient les efforts du gouvernement en matière de politique sociale:

- Premièrement les Canadiens accepteront de faire des sacrifices afin de répondre aux défis économiques des années 80, mais ils n'accepteront pas l'injustice. Les Canadiens ont toujours été à la hauteur des décisions difficiles et, au besoin, ils le seront à l'avenir - mais seulement si le fardeau est partagé équitablement.
- Le deuxième principe est tout aussi important. Les Canadiens savent qu'ils doivent vivre selon leurs moyens et ils comprennent que l'Etat ne peut satisfaire toutes les demandes et tous les groupes. Par conséquent, avec les ressources limitées disponibles, les ministres aideront d'abord ceux qui ont le plus besoin d'aide.

Le discours du trône identifiait cinq groupes qui devraient recevoir la priorité lors de l'élaboration des nouvelles politiques. Il s'agit des groupes suivants:

- . les jeunes;
- . les autochtones;
- . les femmes;
- . les handicapés;
- . les personnes âgées

The Social Policy Committee/Justice
and Legal Affairs Envelope

The creation of "resource envelopes" and their integration into the decision-making process of the Cabinet Committee is central to the gov't policy and expenditure management system. The envelope defines what resources are available to a Policy Committee for a policy sector over a multi-year period.

According to the Committee, the environment in which the government's social priorities have to be achieved over the next four years will be dominated by economic and demographic considerations, as well as the impact of other government priorities in the areas of the constitution, economic development and energy on the sector as a whole. Of all the resource envelopes, only that of Parliament has a smaller budget than Justice and Legal Affairs.

Le Comité de la Politique sociale/
Enveloppe des Affaires légales et de la
Justice

La création des "enveloppes de ressources" et leur intégration au processus décisionnel des comités du Cabinet sont essentielles pour le système du gouv't de gestion des politiques et des dépenses. L'enveloppe détermine les ressources sur lesquelles le comité chargé des politiques d'un secteur particulier peut compter pour une période de plusieurs années.

Selon le Comité le milieu dans lequel les objectifs sociaux prioritaires du gouvernement devront être atteints au cours des quatre prochaines années sera dominé par des considérations économiques et démographiques et par les répercussions sur tout le secteur des autres priorités du gouvernement en matière de constitution, de développement économique et d'énergie. De toutes les enveloppes de ressources, seulement celle du Parlement a un budget plus bas que l'enveloppe d'affaires légales et de la justice.

External Government Agencies

CSC must respond to and liaise with a variety of external Government agencies. Some of these include the Correctional Investigator, Auditor General, Comptroller General, Treasury Board and Public Service Commission. Additional workloads are often imposed upon the Service as a result of these agencies' requirements or recommendations. As in the past, CSC will continue to work closely with these agencies and respond to their requirements.

Accreditation Agencies

The Correctional Service is also participating in an accreditation process for all its institutions and district parole offices related to the standards established by the Commission on Accreditation for Corrections. By comparing CSC operations with a "model" correctional system, it is felt that strengths and weaknesses can be readily ascertained and improved upon. This process also has the benefit of standardizing many areas of operations.

CSC is also striving to meet accreditation standards for its health care delivery based on those standards established by the Canadian Council on Hospital Accreditation.

CSC is also supporting the CAPC (Canadian Association for the Prevention of Crime) in its development of Canadian Standards for Corrections.

Organismes gouvernementaux externes

Le SCC doit collaborer avec divers organismes gouvernementaux externes et assurer la liaison avec ces derniers, qui comprennent l'Enquêteur correctionnel, le Vérificateur général, le Contrôleur général, le Conseil du Trésor et la Commission de la Fonction publique. Les exigences ou les recommandations de ces organismes entraînent souvent des charges de travail additionnelles pour le Service. Comme par le passé, le SCC continuera de travailler étroitement avec ces organismes et de répondre à leurs exigences.

Organismes d'agrément

Le Service correctionnel participe également au processus d'agrément pour tous ses établissements et ses bureaux de district de libération conditionnelle conformément aux normes établies par la "Commission on Accreditation for Corrections". On estime qu'en comparant les activités du SCC à un système correctionnel "modèle", on peut facilement identifier les points forts et les points faibles et apporter les améliorations nécessaires. Ce processus présente aussi l'avantage de normaliser de nombreux secteurs d'activités.

En outre, le SCC s'efforce de satisfaire aux normes d'agrément pour ses services de santé en fonction de normes établies par le Conseil canadien pour l'agrément des hôpitaux.

En outre, le SCC assiste la SCPC (Société canadienne pour la prévention du crime) dans le développement des normes canadiennes ayant trait aux services correctionnels.

INTERNAL CONSIDERATIONS

Population Forecasts

The population forecasts play a major role in the planning process. Analysis of the Annual Forecast, indicates the following main areas of concern:

- A rise in forecast male population of approximately 2% per year over the next ten years;
- A higher proportion of "hard-core" inmates are expected to be incarcerated at any given time;
- An expanded and effective role for the Offender Programs Branch is seen in dealing with the outside community and its resources.

CONSIDERATIONS INTERNES

Prévisions de la population

Les prévisions de la population jouent un rôle principal dans le processus de planification. Une analyse des prévisions annuelles indique les principaux sujets d'intérêt:

- Une augmentation progressive d'environ 2% par année du nombre de détenus masculins au cours des prochaines dix années;
- Une proportion plus élevée de "détenus endurcis" seront incarcérés;
- On prévoit un rôle élargi et efficace de la Direction des Programmes pour les délinquants dans ses rapports avec la collectivité et ses ressources.

Inspector General's Annual Report

A number of initiatives have been developed over the last several years to strengthen management control over correctional service operations. The Inspector General reports directly to the Commissioner and provides internal management review, financial audit, personnel audits, and special inquiries for the Service. These audits are conducted at the local level on a cyclical basis with each institution or parole office being reviewed every 2-3 years. The results of the audits are summarized in the Inspector General's Annual Report.

I. The Management Review Division highlights the following areas still in need of improvement:

- . Manpower Planning
- . Problems in Implementing the Canadian Human Rights Act
- . Program Staff - Hours of Work
- . Long-term Dangerous Offenders
- . Emergency Response Training
- . Simulation Exercises of Institutional Contingency Plans
- . Emergency Disaster Plans

Rapport annuel de l'Inspecteur général

Au cours des quelques dernières années, on a entrepris certaines initiatives afin de renforcer le contrôle de la direction sur les activités du Service correctionnel. L'Inspecteur général relève directement du Commissaire et il s'occupe du contrôle de la gestion interne, de la vérification financière, de la vérification du personnel et des enquêtes spéciales pour le compte du Service. Ces vérifications ont lieu au niveau local de façon périodique, chaque établissement ou bureau de libération conditionnelle étant examiné tous les 2 ou 3 ans. Les résultats de ces vérifications sont résumés dans le rapport annuel de l'Inspecteur général.

I. La division du Contrôle de la gestion signale qu'on a encore besoin d'améliorer les secteurs suivants:

- . Planification de la main-d'oeuvre
- . Problèmes dans l'application de la Loi canadienne sur les droits de la personne
- . Personnel affecté au programme - heures de travail
- . Détenus dangereux à long terme
- . Formation relative aux interventions en cas d'urgence
- . Exercices de simulation des mesures d'urgence de l'établissement
- . Mesures d'urgence

- . Construction Program
- . Staffing Problems - Psychiatrists and Nurses
- . Inmate Employment Work Programs.

- . Programmes de construction
- . Problèmes de dotation - psychiatres, infirmières et infirmiers
- . Programmes d'emploi des détenus.

II. The Financial Audit Division underlines the following items which require corrective action:

- . Industrial Inventory Control
- . Person-Year Control
- . Sub-Allotment Control
- . Personal Service Contracts
- . Inmate Operated Ventures
- . Industrial Accounts Receivable
- . Food Services
- . Interface of Financial and Personnel at Regional Level.

II. La division de la Vérification financière signale que les secteurs suivants requièrent des mesures rectificatives:

- . Contrôle de l'inventaire industriel
- . Contrôle des années-personnes
- . Contrôle de la sous-répartition
- . Contrats de services personnels
- . Entreprises administrées par des détenus
- . Comptes industriels à recevoir
- . Services alimentaires
- . Interface des Finances et du Personnel au niveau régional.

The Inspector General's Branch maintains a follow-up process at the national level to ensure all audit observations are addressed.

La direction de l'Inspecteur général maintient le processus de suivi au niveau national afin de s'assurer qu'on tient compte de toutes les observations de vérification.

Program Evaluation

Program evaluation is managed by the Evaluation and Special Projects Division of the Policy, Planning and Administration Branch. Total programs (e.g., Security) are analysed periodically by officials independent of the function to determine the adequacy of its objectives, its design and its results, both intended and unintended. A number of Branches are currently being assessed as part of the Evaluation Plan schedule.* At this point, however, no activities have been analysed to the extent that their recommendations can be acted upon.

Program Analysis

The Service has also established a program analysis function within the Finance Branch. Its role is to advise the Commissioner on the development, implementation and maintenance of control mechanisms and to regularly monitor operations and plans in order to advise the Commissioner on actions required.

Initial performance indicators have been developed for each main activity and are reported on a monthly basis to the Senior Management Committee.

The Major recurring problems hi-lighted in these operational and financial reviews are:

* See CSC Program Evaluation Plan

Evaluation des programmes

L'évaluation des programmes relève de la division de l'Évaluation et des Projets spéciaux au sein de la direction de la Planification, politique et administration. Des programmes entiers (par ex., la Sécurité) sont analysés de façon périodique par des agents indépendants du Service afin de déterminer la mesure dans laquelle leurs objectifs, leur conception et leurs résultats, intentionnels ou non, sont satisfaisants. A l'heure actuelle, on évalue un certain nombre de directions dans la cadre du calendrier du plan d'évaluation.* Jusqu'ici, toutefois, les activités n'ont pas fait l'objet d'une analyse suffisamment poussée pour qu'on donne suite aux recommandations.

Analyse des programmes

En outre, le Service a instauré un service d'analyse des programmes au sein de la direction des Finances. Ce service a pour rôle de conseiller le Commissaire sur l'élaboration, la mise en oeuvre et le maintien des procédures de contrôle et de surveiller régulièrement les activités et les plans afin de donner des conseils au Commissaire sur les mesures à prendre.

Des indicateurs du rendement initial ont été mis au point pour chaque activité principale et sont soumis chaque mois au Comité supérieur de gestion.

Les principaux problèmes périodiques signalés dans ces études opérationnelles et financières sont les suivants:

* Voir le calendrier d'évaluation

- short range population squeeze, especially in the Quebec Region
- control of overtime expenditures.
- densité de population à court terme, surtout dans la région du Québec;
- contrôle des dépenses reliées aux heures supplémentaires.

Accommodation Plan/Others

The Ten-Year Accommodation Plan* has, of course, certain long term planning implications. CSC must ensure that adequate accommodation is available to meet inmate population needs. The Accommodation Plan is updated and submitted to T.B. annually.

Additionally, the Service is bound to all existing policies, acts and regulations as well as all international agreements signed by the Government of Canada.

Plan d'aménagement/Autres

Le plan décennal d'aménagement* comporte évidemment des implications quant à la planification à long terme. Le SCC doit s'assurer qu'il dispose de logements adéquats pour répondre aux besoins de la population des détenus. Chaque année, le plan d'aménagement est mis à jour et soumis au C.T.

En outre, le Service est assujéti à toutes les politiques, les lois et les règlements existants ainsi qu'aux accords internationaux signés par le gouvernement du Canada.

* Available through Technical Services Branch, Accommodation Planning

* Disponible par l'entremise de la direction des Services techniques, Planification des installations.

INITIATIVES

- Past, Present and Future

1980/81 was the first year of the CSC Direction. In developing the document, functional branches were asked to list issues* they felt would require addressing over the medium term (3-5 years) and to actively plan for their resolution. During the course of the year, many of the identified issues were resolved by short term activities rather than by the anticipated medium term major initiatives.

Consultation with Senior Managers indicates that, with few exceptions, the majority of this year's identified issues are a continuation of last year's. CSC will continue to improve the quality of existing programs and their delivery and does not anticipate major large scale changes to its operations. It is recognized that not all of these issues will require a five year operational plan to bring about their resolution. However, it is felt that these items are deserving of special highlighting in this document. The following initiatives are broken out in two sections; Major Priorities (those issues of concern to CSC as a whole and of major importance) and Main Activity Centre Issues, (those felt to be of concern to the specific main activity). Issues at the main activity level are further broken out into two categories:

- 1) on-going major issues; and
- 2) new issues.

* A status report of these issues is contained in Appendix "A".

INITIATIVES

- Passées, présentes et futures

1980/81 était la première année de la Direction générale du SCC. Lors de la préparation du document, on a demandé aux directions d'énumérer les questions* devant être traitées d'ici 3 à 5 ans et d'élaborer des plans en vue de leur solution. Au cours de la présente année, on a découvert que plusieurs des questions identifiées étaient résolues grâce à des activités à court terme plutôt que grâce aux initiatives majeures à moyen terme qu'on avait prévues.

Consultation avec les gestionnaires supérieurs indique qu'à part de quelques exceptions, la majorité des sujets identifiés cette année sont une continuation de ceux de l'année passée. Le SCC continuera d'améliorer la qualité des programmes courants et de leur fonctionnement. On n'anticipe pas de changements majeurs des opérations. On reconnaît que des plans opérationnels quinquennaux ne seront pas nécessaires dans tous les cas. On estime toutefois que ces questions méritent d'être soulignées dans le présent document. Les initiatives suivantes sont réparties en deux sections: Principales priorités (les questions d'importance majeure qui intéressent le SCC en général) et Questions d'un centre d'activité (celles qui ont rapport à une activité spécifique). Les questions qui relèvent d'un centre d'activité sont réparties en deux catégories:

- 1) problèmes majeurs qui continuent; et
- 2) les nouvelles questions.

* Un rapport de situation de ces questions se trouve à l'Annexe "A".

Major Priorities

1. To exercise more precise control over resource allocation and utilization for the Service.
2. To develop coordinated inmate incentive systems to encourage the full employment of all able bodied inmates.
3. To improve CORCAN's (Correctional Service Industrial Program) revenue picture in order that it could contribute more strongly toward defraying the overall cost of corrections.
4. To implement the new personnel management system. (This issue has evolved from the Task Force on careers in Corrections.
5. To implement the accommodation plan.
6. To develop new or revised programs for special offender groups:
Native Offenders
Long-term Offenders
Violent Offenders
Sexual Offenders
Female Offenders
7. To develop the mechanisms and programs to ensure inmates are accommodated at the classification level most appropriate to their needs while maintaining the required level of security.

(These issues are all considered to be priority subjects and as such carry no specific ranking order).

Principales priorités

1. Exercer un contrôle plus précis sur l'attribution et l'utilisation des ressources du Service.
2. Elaborer des systèmes coordonnés de primes d'encouragement afin de favoriser le plein emploi de tous les détenus qui peuvent travailler.
3. Augmenter les revenus de CORCAN, le programme des Industries de Service correctionnel, afin que celui-ci puisse couvrir une partie du total des coûts des services correctionnels.
4. Mettre en oeuvre le nouveau système de gestion du personnel. (Cette question a été soulevée par le groupe d'étude sur les carrières dans les services correctionnels).
5. Mettre en oeuvre le plan d'aménagement des installations.
6. Elaborer des programmes, nouveaux ou modifiés, à l'intention de groupes spéciaux de délinquants:
Les délinquants autochtones
Les délinquants à long terme
Les délinquants violents
Les délinquants sexuels
Les femmes délinquantes
7. Elaborer des méthodes et des programmes afin d'assurer que les détenus soient classés selon le niveau de sécurité qui répond le mieux à leurs besoins, tout en maintenant le niveau de sécurité nécessaire.

(Ces questions sont toutes considérées comme prioritaires et, à ce titre, elles ne sont pas classées par ordre d'importance).

ACTIVITY: Management

On-Going Major Issues

- . Reduce Overtime.
- . Develop management engineering standards for all functions of CSC.
- . Gain accreditation from the Commission on Accreditation for Corrections for all applicant institutions and parole offices.
- . Develop and implement a "systems-based" approach to auditing.
- . Develop and implement a system for the complete and timely communication, for those who need to know, of formal policy, procedures and guidelines.
- . Expand communications with special interest groups, Justice and Legal Affairs Committee, Interprovincial Committees, the media and the general public for the purposes of anticipating concerns of key groups and developing policies and programs.
- . Develop and implement an information service system to integrate and coordinate all recorded information service operations at all levels of CSC.

ACTIVITE: Gestion

Problèmes majeurs qui continuent

- . Réduction des heures supplémentaires.
- . Calculer la charge de travail et les normes propres à chaque établissement pour toutes les fonctions du SCC.
- . Obtenir l'agrément auprès de la "Commission on Accreditation for Corrections" pour tous les établissements et tous les bureaux de libération conditionnelle qui appliquent.
- . Elaborer et mettre en oeuvre une approche à la vérification "systems-based".
- . Elaborer et mettre en oeuvre un système permettant de renseigner complètement et sans retard ceux qui ont besoin de connaître la politique, les procédures et les lignes de conduite officielles.
- . Elargir les communications avec les groupes représentant des intérêts particuliers, le comité de la justice et des affaires juridiques, les comités interprovinciaux, les médias et le public en général dans le but d'aller au devant des préoccupations des principaux groupes et de mettre au point des politiques et des programmes.
- . Elaboration et mise en place d'un système de service d'information devant intégrer et coordonner, aux divers paliers du SCC, toutes les opérations enregistrées du service d'information.

ACTIVITY: Management (Cont'd)

On-Going Major Issues

- . Develop and implement policies and procedures to respond to the Access to Information and Privacy Acts (Bill C-43).

ACTIVITE: Gestion (suite)

Problèmes majeurs qui continuent

- . Elaboration et application de politiques et de procédures devant permettre de répondre aux demandes de renseignements qui seront présentées en vertu des Lois sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée (Bill C-43).

ACTIVITY: Security

On-Going Major Issues

- . Optimize resource utilization through such means as improved shift scheduling and implementation of post standards.
- . Develop an increased crisis management capability for the Service.
- . Develop a means for providing an improved preventive security analytical service to operating units.
- . Develop and implement national protective custody policies and procedures.

ACTIVITE: Sécurité

Problèmes majeurs qui continuent

- . Optimisation de l'utilisation des ressources grâce à des moyens tels que l'amélioration des horaires de quart de travail et la mise en oeuvre de normes relatives aux postes.
- . Elaboration d'un meilleur potentiel de gestion des crises dans le Service.
- . Elaboration de moyens permettant la présentation, aux unités opérationnelles, d'un service amélioré d'analyse en matière de sécurité préventive.
- . Elaboration et application de politiques et de procédures nationales en matière d'isolement protecteur.

ACTIVITY: Inmate Employment

On-Going Major Issues

- . Correct the deficiencies in the Education and Training Activity to permit the provision of adequate and appropriate academic and vocational programs as identified by the Parliamentary Sub-Committee and O.I.S.E. Reports.
- . Revitalize the Industries Division in order that revenues can be augmented through increased sales, inmate productivity and inmate employment.
- . Extend the Automated Document Processing facilities in all regions.
- . Expand the Agribusiness production and distribution systems.

ACTIVITE: Emploi des détenus

Problèmes majeurs qui continuent

- . Remédier les nombreuses lacunes dans l'activité d'éducation et de formation afin d'assurer un programme d'éducation académique et professionnel adéquat et approprié tel qu'indiqué par les rapports du Sous-comité parlementaire et du I.E.P.O.
- . Réanimer la division des Industries afin d'augmenter les revenus par moyen d'un accroissement des ventes, de la productivité des détenus et des emplois pour les détenus.
- . Agrandir les installations de traitement automatisé de documents dans toutes les régions.
- . Développer la production agro-entreprise et les systèmes de distribution.

ACTIVITY: Case Management

On-Going Major Issues

- . Evaluate release programs for offenders.
- . Evaluate current Living Unit (L.U.) programs and alternatives.
- . Expand and evaluate treatment programs for sex offenders.
- . Facilitate individual offender planning and cascading through the full implementation of the streamlined case management process.
- . Expand opportunities for citizen participation to assist in program-delivery and to foster communications between CSC and the public.
- . Develop programs for native offenders.
- . Identify and expand upon long-range plans and programs for female offenders.
- . Implement Task Force Report on Chaplaincy.
- . Implement and monitor policy on inmates' rights to ensure that they receive fair and humane treatment.

ACTIVITE: Gestion des cas

Problèmes majeurs qui continuent

- . Evaluer les programmes de libération pour délinquants.
- . Evaluer les programmes actuels relatifs aux unités résidentielles et les solutions de rechange possibles.
- . Améliorer et évaluer les programmes portant sur le traitement des délinquants sexuels.
- . Faciliter le travail de planification individualisé pour les détenus et le déclassement graduel des détenus grâce à la mise en oeuvre complète d'une méthode type de gestion des cas.
- . Améliorer les occasions visant à obtenir la participation des citoyens afin d'aider à la livraison des programmes et pour encourager les communications entre le SCC et le public.
- . Elaborer des programmes destinés aux délinquants autochtones.
- . Identifier et améliorer les plans et les programmes à long terme pour les femmes délinquantes.
- . Mettre en oeuvre la rapport du groupe de travail portant sur l'aumônerie.
- . Mettre en oeuvre et contrôler la politique portant sur les droits des détenus pour assurer qu'ils reçoivent le traitement équitable et humanitaire.

ACTIVITY: Case Management (cont'd)

On-Going Major Issues

- . Develop specific programs for long term offenders so as to minimize the debilitating effects of long sentences.

- . Develop a family visiting program to encourage the maintenance of family ties during incarceration.

ACTIVITE: Gestion des cas (suite)

Problèmes majeurs qui continuent

- . Elaborer un programme pour le traitement des délinquants à long terme dans le but de minimiser les influences affaiblissantes des durées de longues peines.

- . Elaborer un programme pour les visites familiales afin d'encourager l'entretien des liens familiaux pendant l'incarcération.

ACTIVITY: Health Care

On-Going Major Issues

- . Gain and maintain accreditation for HCC's (Health Care Centres) and RPC's (Regional Psychiatric Centres) from the Canadian Council on Hospital Accreditation.
- . Develop and implement a health care records system.
- . Develop and implement a treatment program for violent and aggressive inmates based on a modified Oak Ridge model currently underway in the RPC Pacific.
- . Analyse the options available for the provision of psychiatric services.

New Issues

- . Address the psycho/geriatric health care implications for CSC as a result of long-term incarceration.

ACTIVITE: Services de santé

Problèmes majeurs qui continuent

- . Obtenir et garder l'agrément pour les CS (Centres de santé) et les CPR (Centres psychiatriques régionaux) auprès de la Commission canadienne pour l'agrément des hôpitaux.
- . Mettre en place et gérer un système de dossiers de santé.
- . Elaborer et mettre en oeuvre un programme de traitement des détenus violents et agressifs fondé sur le modèle de thérapie sociale d'Oak Ridge en cours au CPR du Pacifique.
- . Analyse des options disponibles en vue de la prestation de services psychiatriques.

Nouvelles questions

- . Examiner les effets de l'incarcération à long terme sur les besoins du SCC en matière de soins psychogérontologiques.

ACTIVITY: Technical Services

On-Going Major Issues

- . Develop and implement a maintenance management system to reduce downtime and current costs.
- . Develop and implement a food services management system to ensure that the food provided meets acceptable standards of nutrition in as efficient a manner as possible.
- . Develop and implement a materiel management system to ensure the provision of materiel in a more efficient manner, (included in this issue is the provision of uniforms).
- . Develop and test new labour-saving electronic security techniques.

ACTIVITE: Services techniques

Problèmes majeurs qui continuent

- . Elaborer et mettre en oeuvre un système de gestion de l'entretien pour réduire le "downtime" et les coûts courants.
- . Elaborer et mettre en oeuvre un système de gestion des services d'alimentation afin d'assurer que la nourriture qu'on fournit réponde à un degré acceptable d'excellence d'une manière des plus efficientes.
- . Elaborer et mettre en oeuvre un système de gestion de matériel afin d'assurer la fourniture du matériel dans une manière plus efficiente (ceci comprend la fourniture des uniformes).
- . Elaborer et mettre à l'essai de nouvelles techniques sécuritaires qui allègent le travail.

ACTIVITY: Administration

On-Going Major Issues

- . Develop and implement a strategy for undertaking the recommendations of the Task Force on Correctional Careers agreed to by CSC and the union.
- . Standardize and systemize the national training program.
- . Develop and implement a revised training delivery system.
- . To provide more complete and comprehensive training for all staff.
- . Improve Manpower Planning.
- . Automate the Financial System.
- . Continue development of the Industrial Cost Accounting System.
- . Develop and implement a uniform and disciplined records management system.

ACTIVITE: Administration

Problèmes majeurs qui continuent

- . Elaborer et appliquer une stratégie pour la mise en oeuvre des recommandations du Groupe de travail sur les carrières correctionnelles qui ont été acceptées par la SCC et le syndicat.
- . Normaliser et systématiser le programme national de formation.
- . Elaborer et mettre en oeuvre un système révisé de réalisation de la formation.
- . Offrir à tous les employés des services de formation plus vastes et plus complets.
- . Améliorer la planification de la main-d'oeuvre.
- . Automatiser le système financier.
- . Poursuivre l'élaboration du système de comptabilité analytique industrielle.
- . Elaboration et mise en oeuvre d'un système uniforme et contrôlable de gestion des documents.

ANTICIPATED RESULTS AND INDICATORS

The following anticipated results and indicators reflect a sample of those most critical factors upon which the performance of the overall Service should be judged.

Performance in relation to these results and indicators will continue to be monitored monthly by the Senior Management Committee. In areas where plans to improve are proceeding satisfactorily but performance against targets is not improving, a careful analysis of the plans and the appropriateness of the original results shall be conducted. All results will be reviewed, and adjusted if necessary, on an annual basis.

Finally, these are medium term (5 year) results and indicators for the entire Service. They will be used as a guide in establishing specific targets for more detailed work planning* for the Branches, Divisions, Regions, Institutions and Parole Offices across the Service.

* See Planning Manual Chapter 11, CSC Work/Program Planning.

RESULTATS ANTICIPES ET INDICATEURS

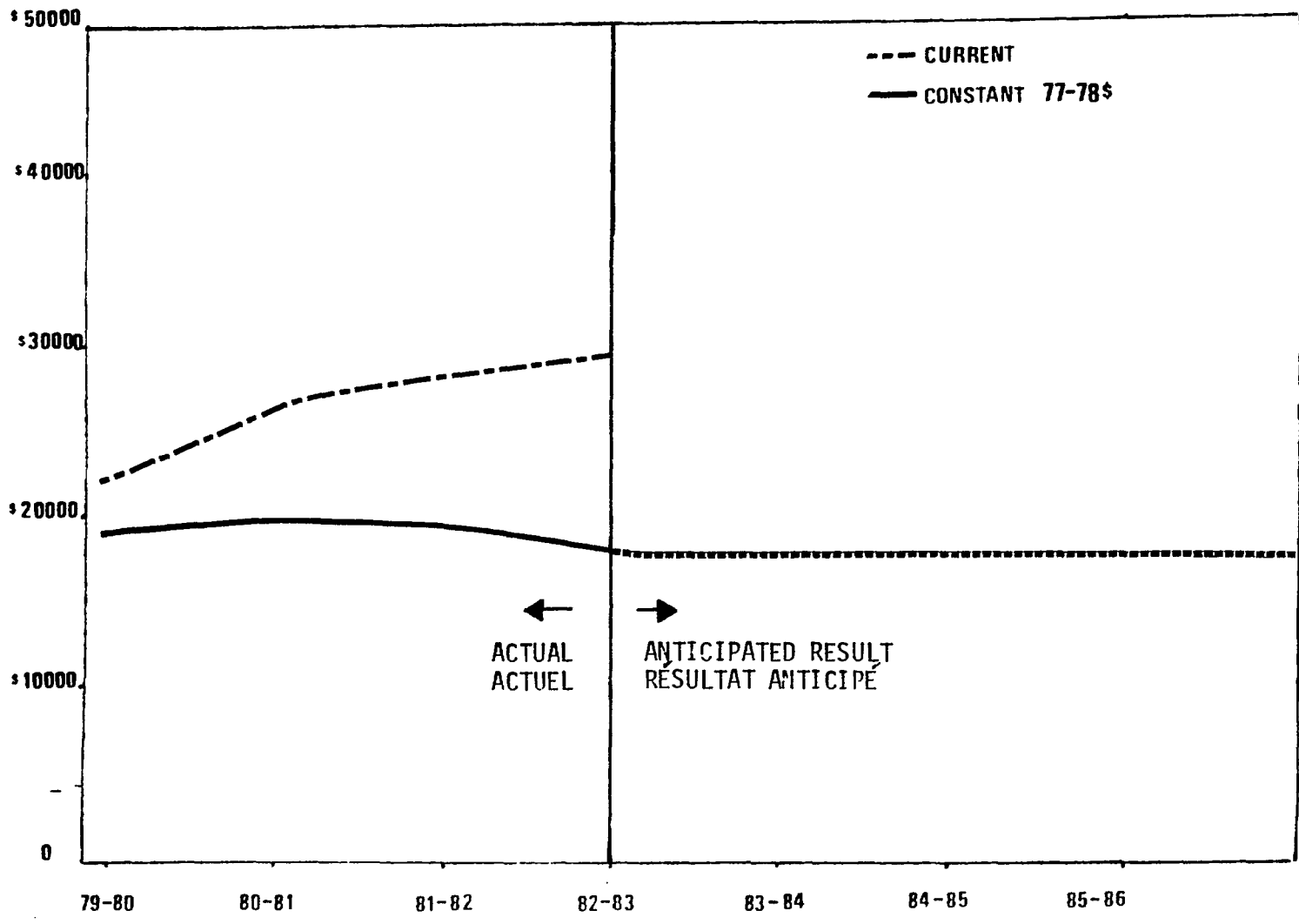
Les résultats anticipés et les indicateurs suivants représentent une partie des critères en fonction desquels il faut évaluer le rendement du Service en général.

Chaque mois, le Comité supérieur de gestion continuera à contrôler le rendement par rapport à ces résultats et à ces indicateurs. Dans les domaines où les plans d'amélioration avancent de façon satisfaisante mais le rendement par rapport aux objectifs ne s'améliore pas, on fera une analyse approfondie des plans et de la pertinence des résultats originaux. Chaque année, tous les résultats seront examinés et ajustés au besoin.

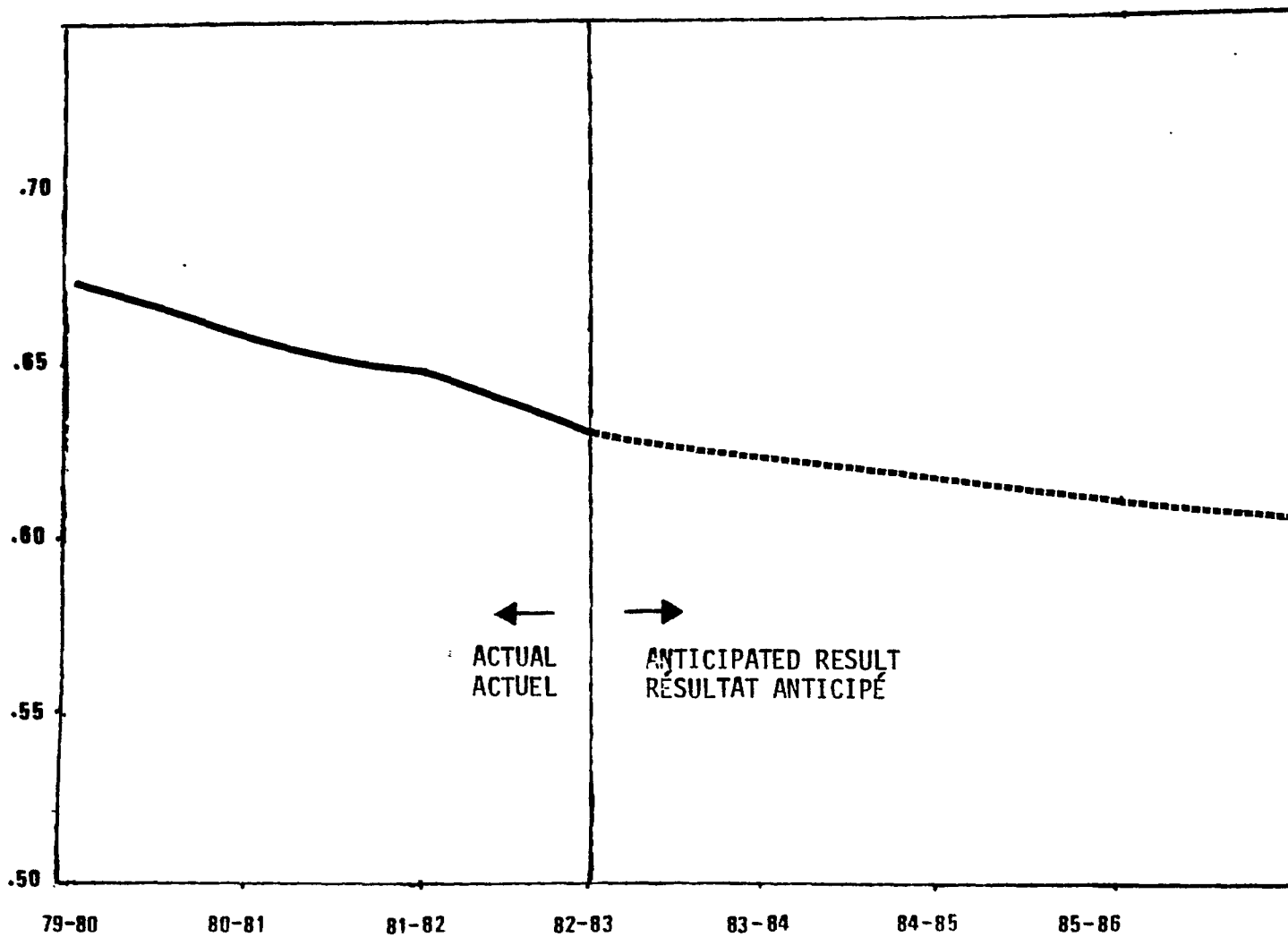
Enfin, il s'agit des résultats et indicateurs à moyen terme (5 ans) pour tout le Service. Ceux-ci serviront de guides lors de l'élaboration d'objectifs spécifiques pour une planification du travail plus détaillée* pour les directions, les divisions, les régions, les établissements et les bureaux de libération conditionnelle dans tout le Service.

* Voir le chapitre 11 du Guide de planification, Planification du travail/des programmes du SCC.

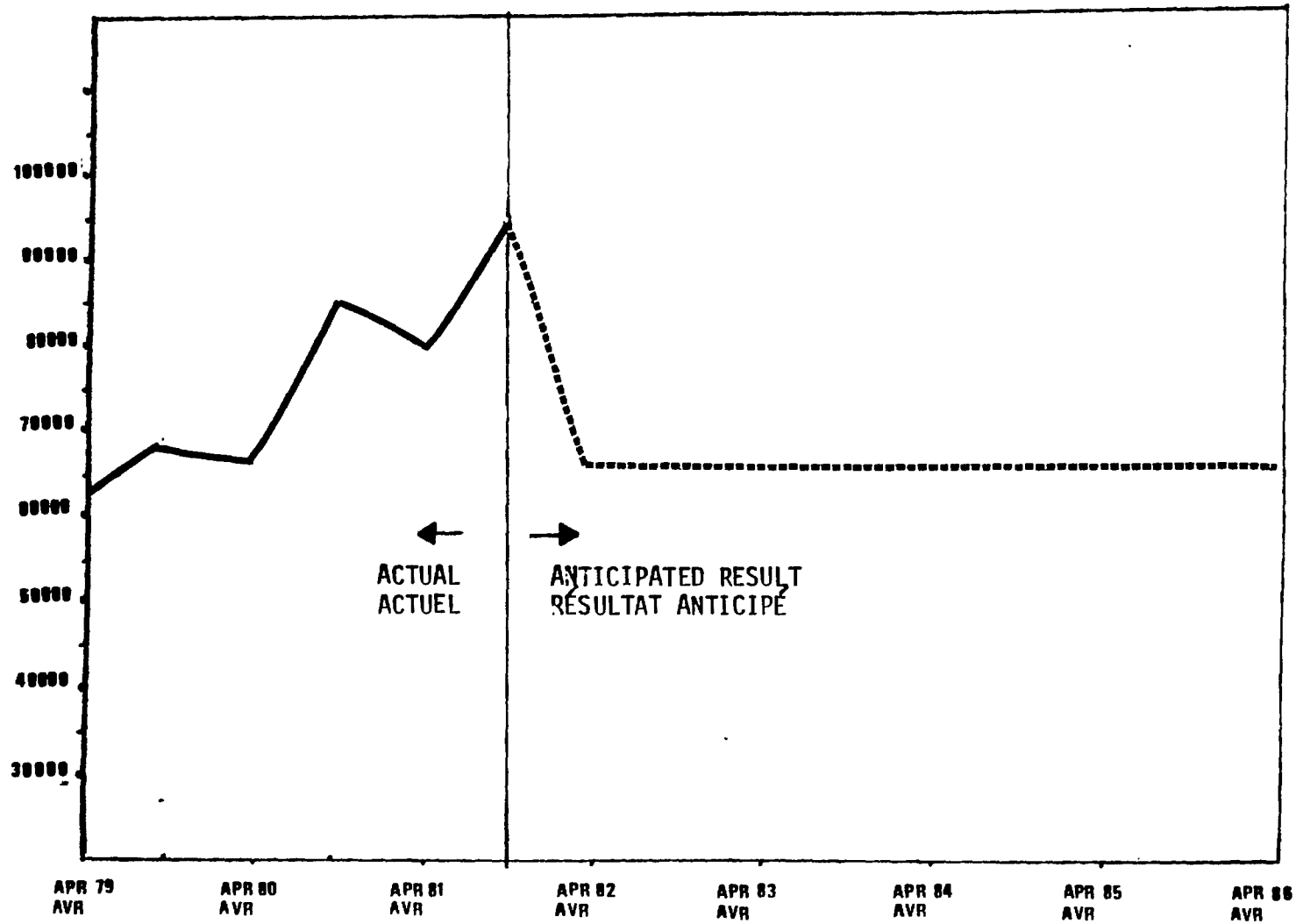
ANNUAL COST PER OFFENDER
CÔÛT ANNUEL PAR DÉLINQUANT



PY PER OFFENDER/AP PAR DÉLINQUANT

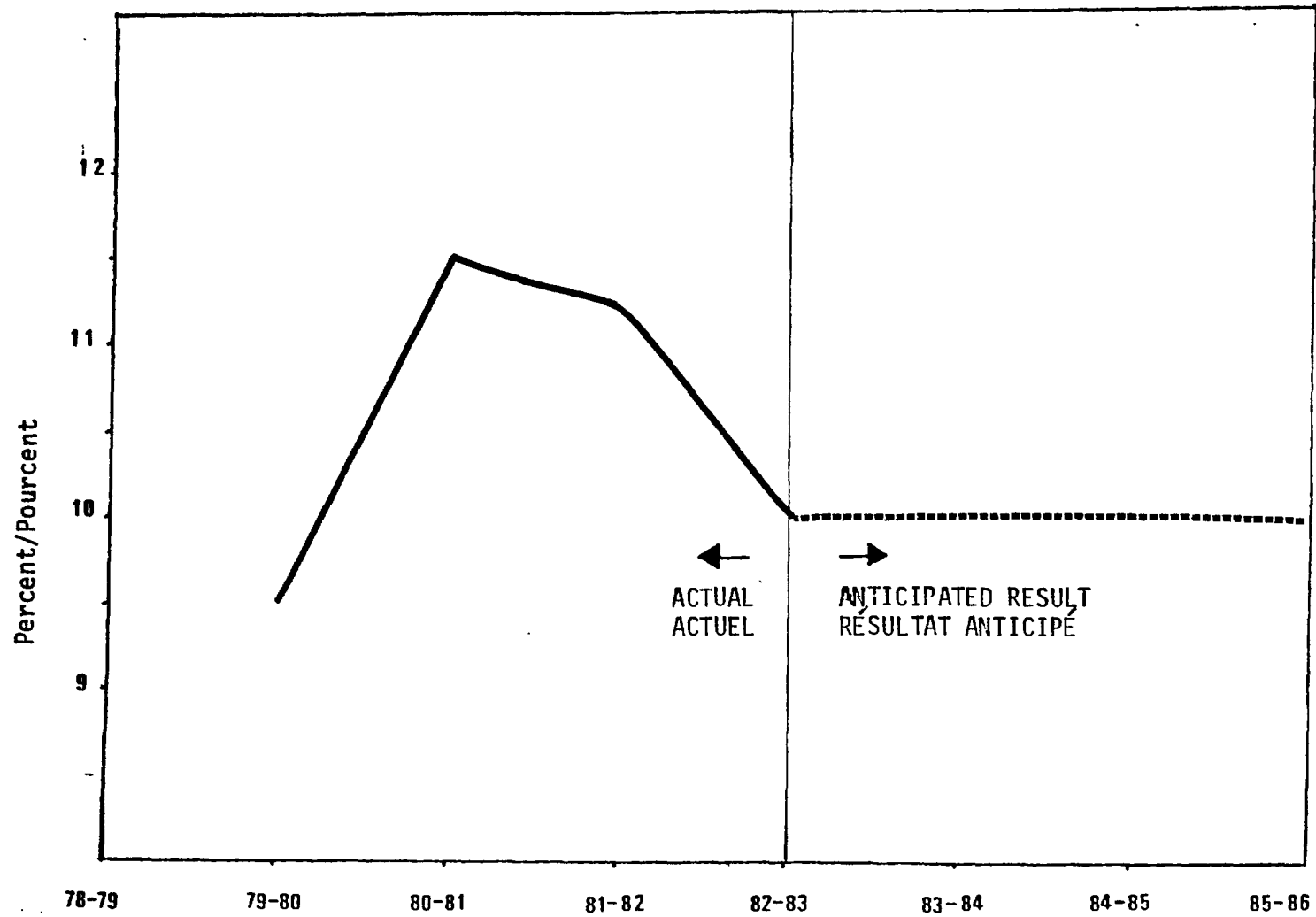


MONTHLY OVERTIME HOURS (EXCLUDING DESIGNATED HOLIDAY HOURS)
HEURES SUPPLÉMENTAIRES PAR MOIS (À L'EXCLUSION DES HEURES DES JOURS FÉRIÉS DÉSIGNÉS)



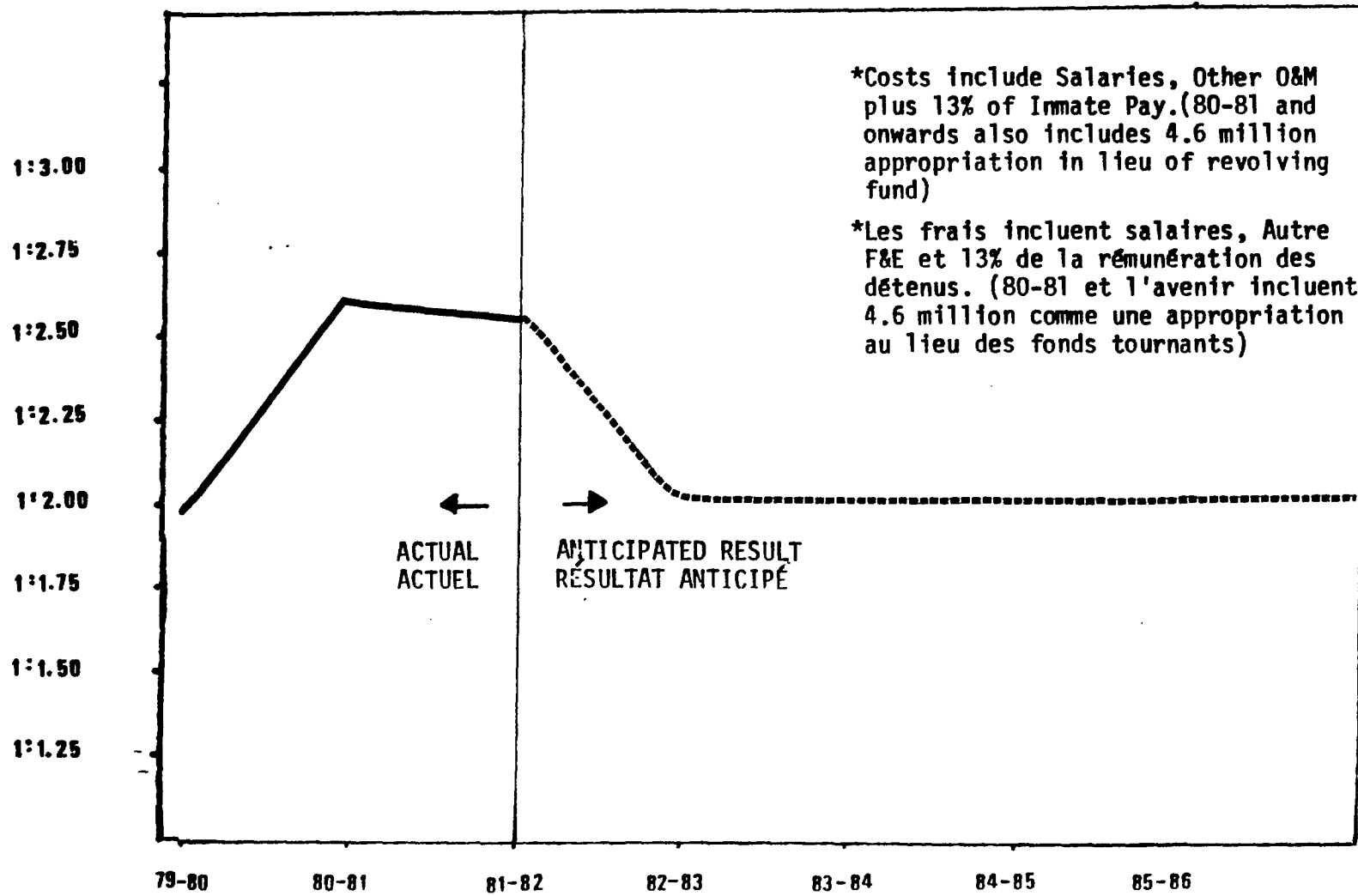
OVERTIME: PERCENT OF REGULAR SALARY DOLLARS

HEURES SUPPLÉMENTAIRES: POURCENT DES SALAIRES ORDINAIRES

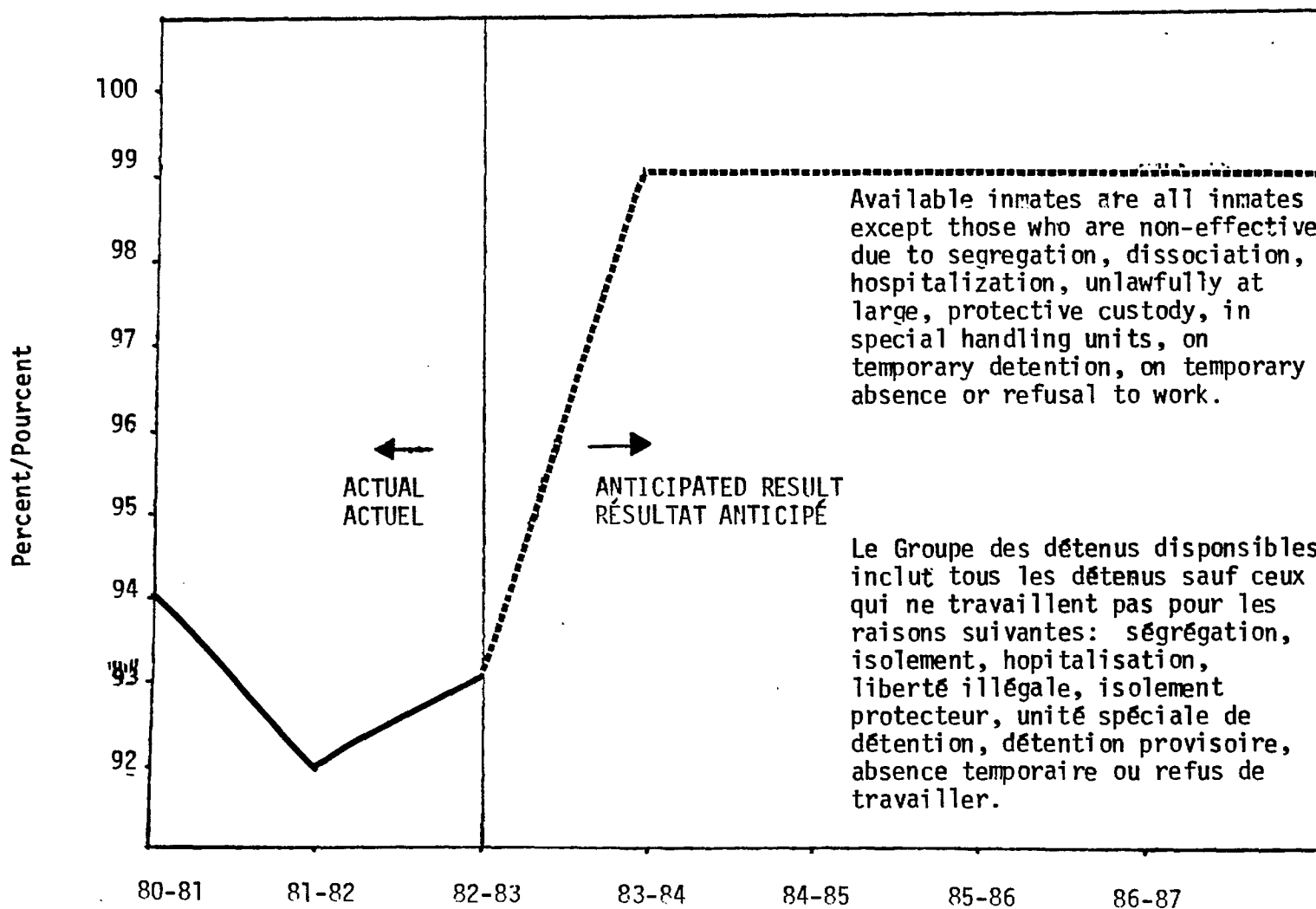


INDUSTRIES: RATIO OF REVENUE TO OPERATING COSTS *

INDUSTRIES: PROPORTION DU REVENU AUX FRAIS *

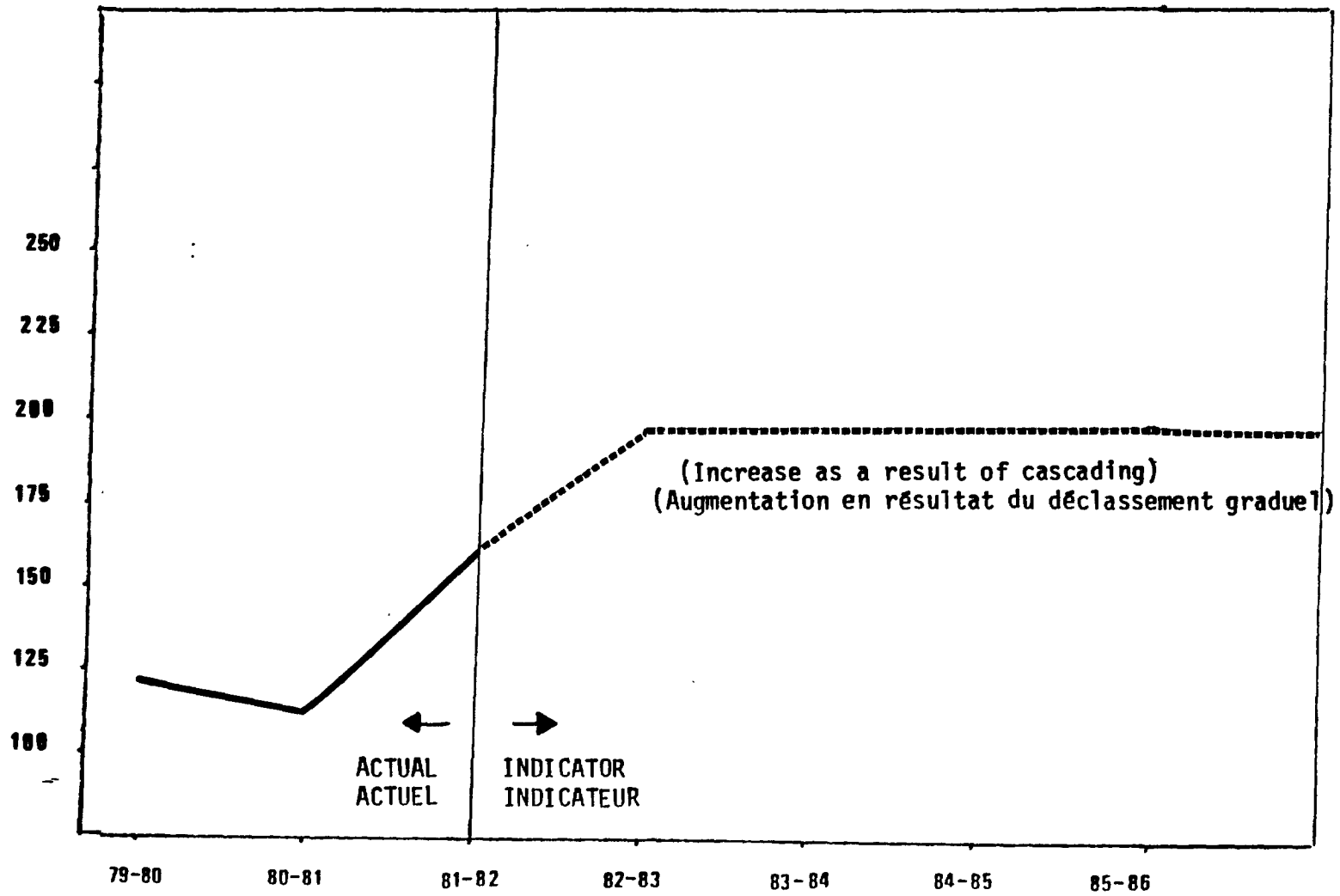


PERCENT OF AVAILABLE* INMATES EMPLOYED
 POURCENT DE DÉTENU.S DISPONIBLES* OCCUPANT UN EMPLOI



ESCAPES: MINIMUM SECURITY INSTITUTIONS
RATE PER 1000

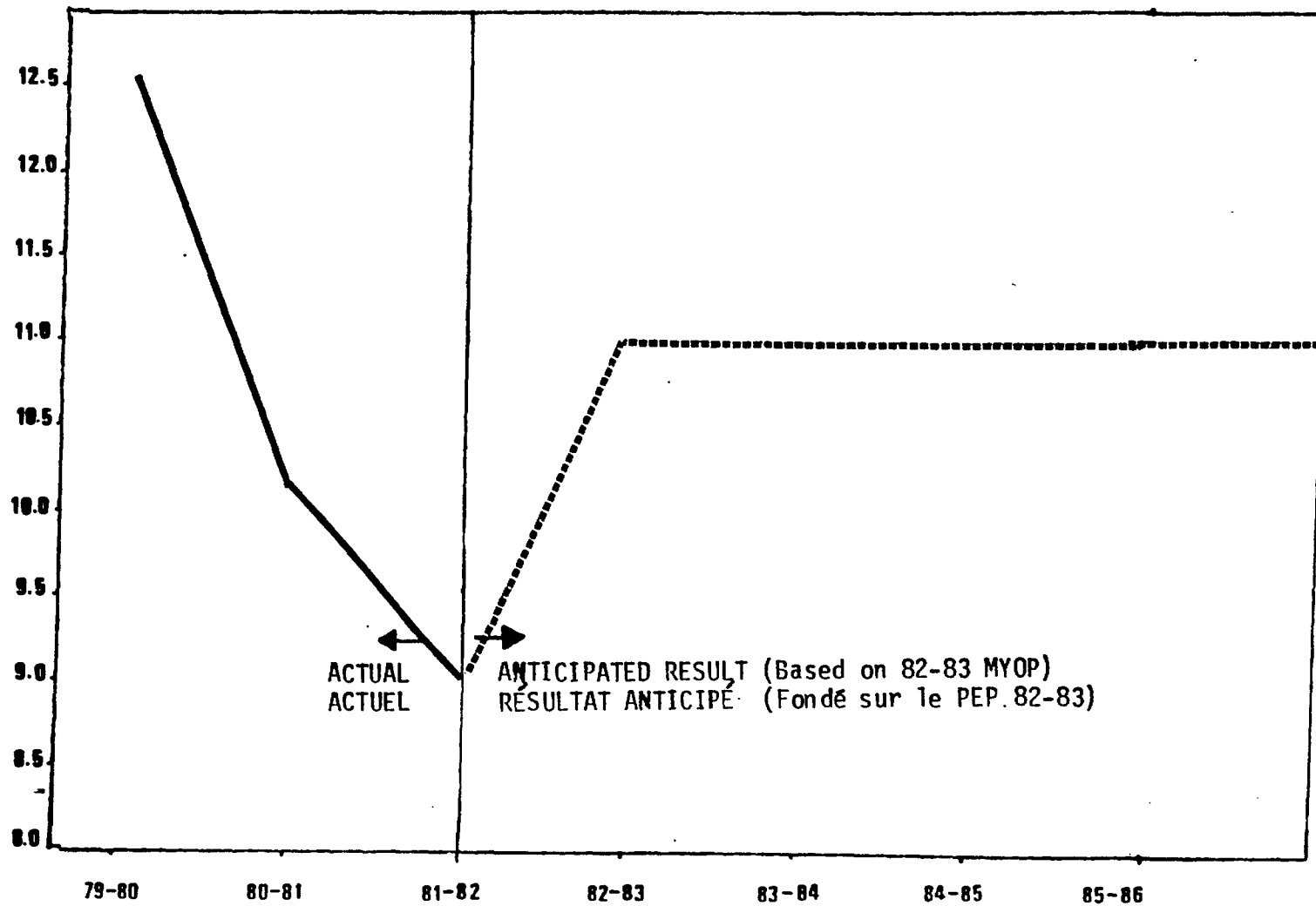
ÉVASIONS: ÉTABLISSEMENTS À SÉCURITÉ MINIMALE
TAUX PAR 1000



81-82 Actual based on trend projection
81-82 Actuel fondé sur une projection de la tendance

ESCAPES: MEDIUM SECURITY INSTITUTIONS
RATE PER 1000

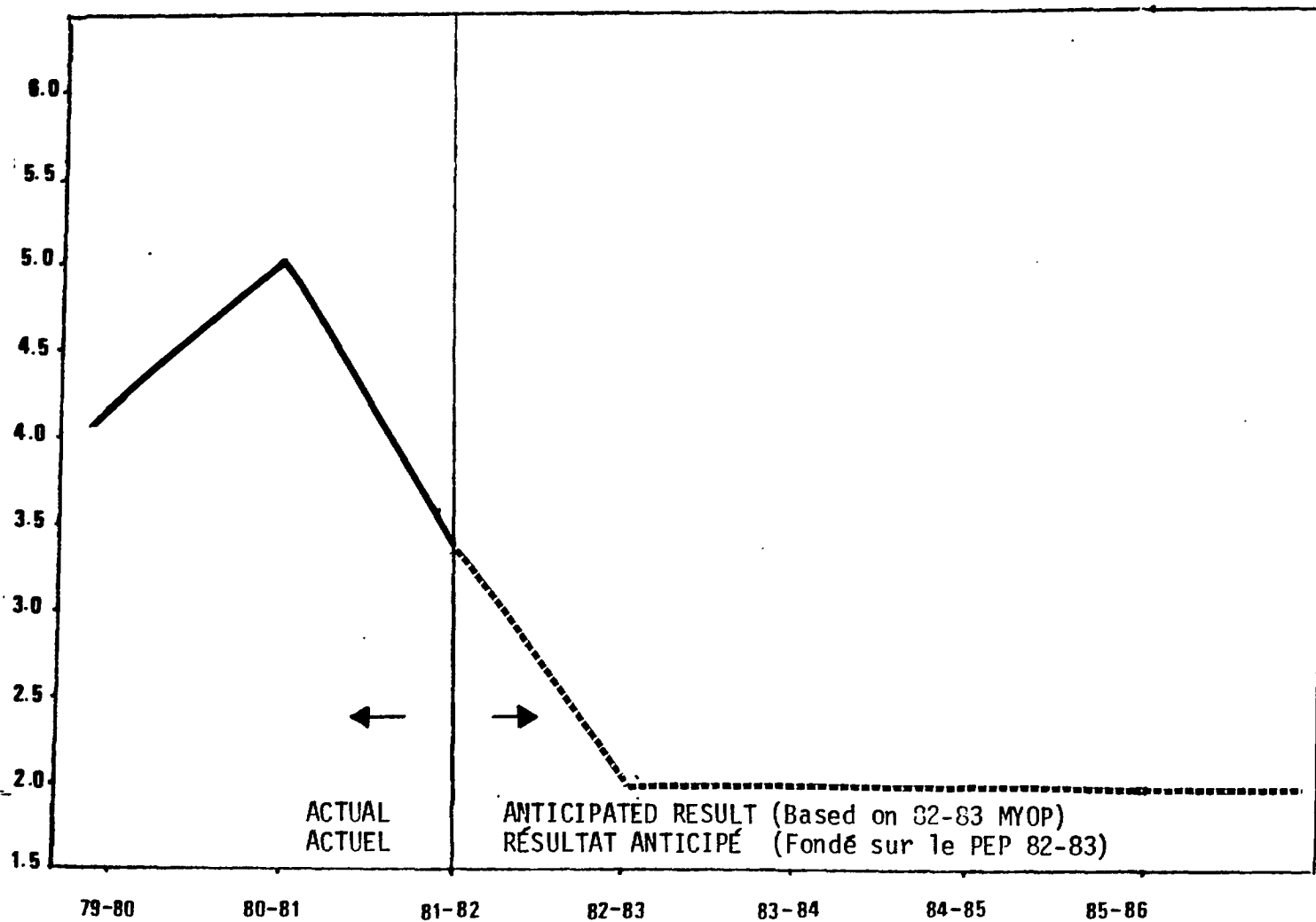
ÉVASIONS: ÉTABLISSEMENTS À SÉCURITÉ MOYENNE
TAUX PAR 1000



81-82 Actual based on trend projection
81-82 Actuel fondé sur une projection de la tendance

ESCAPES: MAXIMUM SECURITY INSTITUTIONS
RATE PER 1000

ÉVASIONS: ÉTABLISSEMENTS À SÉCURITÉ MAXIMALE
TAUX PAR 1000



81-82 Actual based on trend projection
81-82 Actuel fondé sur une projection de la tendance

APPENDIX "A"
ANNEXE "A"

MAJOR PRIORITIES

Following an analysis of last year's internal and external pressures, CSC senior management agreed that the following were the major concerns of the Service. The status of these issues is outlined below:

1. To exercise more precise control over resource allocation and utilization for the Service.

The major overriding problem in this area is overtime. This issue will continue to be one of the high priorities of the Service during the upcoming year.

2. To develop coordinated inmate incentive systems to encourage the full employment of all able bodied inmates.
3. To improve CORCAN's (CSC's Industrial Program) revenue picture in order that it could more strongly contribute toward defraying the overall cost of corrections.

These issues and their direction within the Service are currently under study. CSC is now proceeding with a fundamental review of the objective of Inmate Employment. Following this, the resultant industrial and employment strategies will follow. These remain, therefore, key concerns of CSC.

PRINCIPALES PRIORITÉS

Suite à l'analyse des contraintes internes et externes de l'année dernière, la haute direction du SCC a identifié les principaux problèmes du Service. On trouvera ci-dessous une explication de ces problèmes:

1. Exercer un contrôle plus précis sur l'attribution et l'utilisation des ressources du Service.

Les heures supplémentaires constituent le principal problème dans ce domaine. Cette question sera toujours une des principales priorités du Service dans l'année qui suit.

2. Elaborer des systèmes coordonnés de primes d'encouragement pour les détenus afin de favoriser le plein emploi de tous les détenus qui peuvent travailler.
3. Augmenter les revenus de CORCAN, le programme des Industries du SCC, afin que celui-ci puisse couvrir une partie du total des coûts des services correctionnels.

Ces questions et leur évolution à l'intérieur du Service sont présentement à l'étude. A l'heure actuelle le SCC examine l'objectif de l'Emploi des détenus. Suite à cette étude, on élaborera les stratégies industrielles et d'emploi. Ces questions demeurent donc d'un intérêt primordial pour le SCC.

4. To provide more complete and comprehensive training for all staff.

This item is no longer a major priority of the Service due to its overtime costs. It will, however, continue to be addressed as a Branch priority.

5. To implement the accommodation plan.

With the population growing at a rate faster than forecasted last year and the full implementation of special institutions for PC (Protective Custody), SHU (Special Handling Unit), this remains a top priority.

6. To develop new or revised programs for special offender groups (e.g., dangerous, protective custody, native and long term offenders).

This broad issue has become more focused during the past year. It appears now that specific target groups require addressing in the upcoming year(s):

- Native Offenders
- Long-term Offenders
- Violent Offenders
- Sexual Offenders
- Female Offenders

4. Offrir à tous les employés des services de formation plus vastes et plus complets.

Ce sujet n'est plus une priorité importante du Service parce que les heures supplémentaires en coûtent trop. Mais il demeurera cependant une priorité de la Direction.

5. Mettre en oeuvre le plan d'aménagement des installations.

Suite à un accroissement de la population plus rapide qu'on avait prévu l'année dernière et à la mise sur pied d'établissements spéciaux pour les UDP (unités de détention préventive) des USD (unités spéciales de détention), cette question reste prioritaire.

6. Elaborer des programmes, nouveaux ou modifiés, à l'intention de groupes spéciaux de délinquants (par exemple, les délinquants dangereux, les délinquants en isolement protecteur, les délinquants autochtones et les délinquants à perpétuité).

Cette question d'ordre général a été précisée au cours de l'année dernière. Il semble maintenant qu'on doive accorder à l'avenir une attention particulière à des groupes spécifiques.

- Les délinquants autochtones
- Les délinquants à long terme
- Les délinquants violents
- Les délinquants sexuels
- Les femmes délinquantes

7. To obtain accreditation from the Commission on Accreditation for Corrections for all CSC facilities.

The thrust of this issue has been curtailed due to the over-riding concern of overtime. Although, still desirable, it is not as significant a priority of the Service as it was last year.

7. Obtenir l'agrément de la "Commission on Accreditation for Corrections" pour toutes les installations du SCC.

Cette question a été mise en veilleuse en raison de l'importance déterminante attachée au problème des heures supplémentaires. Quoiqu'elle constitue encore un objectif, elle n'est pas aussi importante pour le Service qu'elle l'était l'année dernière.

ACTIVITY: Management

Issues Considered Implemented

- . Implement the program evaluation process.

The Program Evaluation Plan is now part of an on-going process monitored via the Project Review System.

- . Improve communications with CSC through the Management Awareness Program, training courses, etc.

This issue will be dealt with through the operational plan "Improve the Image of CSC".

On-Going Major Issues

- . Reduce Overtime

The new overtime reporting system is expected to be in place by the end of fiscal year 1981-82. To date, 15 institutions have been visited to determine causes of overtime and means of reducing such. Targets have yet to be established for individual institutions.

ACTIVITÉ: Gestion

Questions mises en oeuvre

- . Mettre en oeuvre la méthode d'évaluation de programme.

La mise en oeuvre de ce plan fait l'objet d'un processus continu qui apparaît dans le système de contrôle des projets.

- . Améliorer les communications au sein du SCC grâce au programme de sensibilisation aux préoccupations de la gestion, aux cours de formation, etc.

Les stratégies présentées dans le plan opérationnel et visant à "améliorer l'image du SCC" auront des effets très appréciables à cette fin.

Problèmes majeurs qui continuent

- . Réduction des heures supplémentaires.

La mise en oeuvre du nouveau système de rapport concernant les heures supplémentaires travaillées dans tous les établissements sera en place d'ici à la fin de l'année financière 1981-82. A ce jour, 15 établissements ont été visités dans le but de déterminer les causes du temps supplémentaire et de trouver les moyens de le réduire. Il reste à fixer des objectifs pour chaque établissement.

ACTIVITY: Management (cont'd)

On-Going Major Issues

- . Develop management engineering standards for all functions of CSC.

Initial post standards have been developed in several areas, however, further study is required.

- . Gain accreditation from the Commission on Accreditation for Corrections for all institutions and parole offices.

Although it is hoped to achieve Service-wide accreditation status by March 1983, the overtime cost to bring such a status about is currently being analyzed.

- . Develop and implement a "systems-based" approach to auditing.

The "systems" on which to develop this issue have yet to be established. Once operational, however, it is expected to decrease the frequency of demands placed on field units in this area. A plan to resolve this is not expected before the summer of 1982.

ACTIVITE: Gestion (suite)

Problèmes majeurs qui continuent

- . Calculer la charge de travail et les normes propres à chaque établissement pour toutes les fonctions du SCC.

On a terminé la préparation des normes initiales de poste; toutefois, ceci demande plus d'étude.

- . Obtenir l'agrément auprès de la "Commission on Accreditation for Corrections" pour tous les établissements et tous les bureaux de libération conditionnelle.

Le but que poursuit le SCC est d'obtenir l'agrément pour tout le Service correctionnel du Canada d'ici le mois de mars 1983. Le coût du temps supplémentaire pour en arriver à ce but est couramment à l'étude.

- . Elaborer et mettre en oeuvre une approche à la vérification "systems-based".

On attend l'élaboration des "systèmes". Dès que ces systèmes seront opérationnels, ils permettront de réduire la fréquence des exigences imposées aux établissements en ce domaine. Un plan pour résoudre ce sujet sera prêt en été de l'année 1982.

ACTIVITY: Management (cont'd)

ACTIVITE: Gestion (suite)

On-Going Major Issues

- . Develop and implement a system for the complete and timely communication, for those who need to know, of formal policy, procedures and guidelines.

The whole management directives system is currently being revised and a model has been developed which reaches from the headquarters to the institutional and district parole office level. A Five-Year Operational Plan is underway which outlines the necessary steps to resolve this issue.

- . Expand communications with special interests groups, Justice and Legal Affairs Committee, Interprovincial Committees, the media and the general public for the purposes of anticipating concerns of key groups and developing policies and programs.

A 5-Year Operational Plan has been developed to resolve this major issue. Over the next few years, a variety of strategies will be implemented that will promote positive relationships and effective communication with all the key groups which affect the policies and operations of CSC. Inherent in the resolution of this issue is the improvement of the total communications program.

Problèmes majeurs qui continuent

- . Elaborer et mettre en oeuvre un système permettant de renseigner complètement et sans retard ceux qui ont besoin de connaître la politique, les procédures et les lignes de conduite officielles.

Le système complet de la gestion des directives est présentement soumis à une révision et un modèle a été élaboré pour coordonner tous les niveaux opérationnels, l'AC jusqu'aux directeurs des établissements/et des bureaux de L.C. Un plan opérationnel quinquennal stipule les mesures qui permettront d'atteindre les objectifs visés.

- . Elargir les communications avec les groupes représentant des intérêts particuliers, le comité de la justice et des affaires juridiques, les comités inter-provinciaux, les médias et le public en général dans le but d'aller au devant des préoccupations des principaux groupes et de mettre au point des politiques et des programmes.

Un plan opérationnel quinquennal de grande envergure a été élaboré en vue de la solution de cette importante question. Nous mettrons en oeuvre divers instruments au cours des prochaines années en vue de favoriser l'établissement de rapports fructueux et de communications efficaces avec tous les groupes clés susceptibles d'avoir une influence sur les politiques et les opérations du SCC. Ce sujet inclut l'amélioration du programme de communications.

ACTIVITY: Management (cont'd)

On-Going Major Issues

- Develop and implement an Information Service System to integrate and coordinate all recorded information service operations at all levels of CSC.

This issue involves the development and coordination of both manual and automated systems to ensure that operational and information services are effective and efficient. The areas of Offender Filing Systems, Records Management and standardization of forms are subsets of this issue. Records Management will have a plan to address these issues in 1982/83. In the area of the Offender Information System, the Sentence Administration and Security Profile modules have been implemented. Work is presently underway on the Case Management module. A long-range "systems" plan has been developed and will be implemented in 1982/83.

- Develop and implement policies and procedures to respond to the Access to Information and Privacy Acts (Bill C-43).

ACTIVITE: Gestion (suite)

Problèmes majeurs qui continuent

- Elaboration et mise en place d'un système de service d'information devant intégrer et coordonner, aux divers paliers du SCC, toutes les opérations enregistrées du service d'information.

Ce sujet porte sur l'élaboration et la coordination des systèmes manuel et automatisé afin d'assurer l'efficacité et l'efficience des services opérationnels et d'information. Les sujets des dossiers des délinquants, gestion des dossiers et normalisation des formules font partie de ce grand sujet. La Division Gestion des dossiers, mettra en oeuvre un plan en l'année 1982/83 de résoudre ces questions. Au sujet du système d'information sur les délinquants, les modules d'administration de peines et du profil de la sécurité ont été mis en oeuvre. On travaille actuellement au module de la gestion des cas. Un plan à long-terme sur les "systèmes" a été élaboré. Il commencera en l'année 1982/83.

- Elaboration et application des politiques et des procédures devant permettre de répondre aux demandes de renseignements qui seront présentées en vertu des Lois sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.

ACTIVITY: Management (cont'd)

On-Going Major Issues

The delay in passage of Bill C-43, and the resultant lack of directives and regulations, has precluded final action on the Public Index. A discussion paper requesting SMC direction on policy matters is to be considered in March 1982. Currently, Bill C-43 is expected to be passed in late 1982.

ACTIVITE: Gestion (suite)

Problèmes majeurs qui continuent

Le retard accusé pour l'adoption du projet de loi C-43 et l'absence de directives et de règlements qui en a découlé ont empêché la prise de mesures définitives concernant l'Index public. Un document d'étude réclamant que le CSG émette des directives concernant les questions de politiques sera examiné en mars 1982. On s'attend actuellement à ce que le projet de loi C-43 soit adopté vers la fin de 1982.

ACTIVITY: Security

Issues Considered Implemented

- . Develop and implement a system for the ongoing matching of inmates with accommodation.

The short term policies and procedures involving accommodation reporting and forecasting are in place. The longer term procedures hinge upon the adoption of an automatic reporting system.

The Policy and Planning Branch will be responsible for developing such a system should it be required.

- . Develop and implement national policies and procedures concerning the custody of highly dangerous inmates.

This issue was advanced at the direction of the Minister. The policy is well in being and has led to a revision of Special Handling procedures.

On-Going Major Issues

- . Optimize resource utilization through such means as improved shift scheduling and implementation of post standards.

ACTIVITE: Sécurité

Questions mises en oeuvre

- . Elaborer et mettre en oeuvre un système qui appaieille les détenus avec les locaux.

Les politiques et procédures à court terme relatives à l'élaboration des rapports et des prévisions concernant le logement sont déjà prêtes. Les procédures à plus long terme dépendront de l'adoption d'un système de préparation automatique des rapports.

La direction de la Politique et de la Planification sera chargée d'élaborer le système automatisé si c'est nécessaire.

- . Elaboration et application des politiques et des procédures nationales pour la garde de détenus extrêmement dangereux.

Les travaux ont progressé sous l'impulsion du Ministre et la politique est bien en place; elle a conduit à une révision des procédures de l'Unité spéciale de détention.

Problèmes majeurs qui continuent

- . Optimisation de l'utilisation des ressources grâce à des moyens tels que l'amélioration des horaires de quart de travail et la mise en oeuvre de normes relatives aux postes.

ACTIVITY: Security

On-Going Major Issues (cont'd)

CSC will be pursuing mechanized, annual roster scheduling for each individual institution.

Post standards have been implemented as of April 1981. NHQ will conduct a post analysis of five (5) institutions annually as part of the on-going review.

. Develop an increased crisis management capability for the Service.

Work is underway to standardize contingency planning for internal emergencies and through close liaison with Emergency Planning Canada, DND & RCMP, plans to deal with external emergencies are being finalized. It is intended that regional Operations Centres will be designed to function similar to that of NHQ. Additionally a Crisis Management Training and Emergency Response Training proposal is being considered.

ACTIVITE: Sécurité

Problème majeurs qui continuent (suite)

Le SCC poursuit présentement la mécanisation de la préparation des rôles annuels de travail pour chacun des établissements.

Les normes relatives aux postes ont été appliquées depuis avril 1981. L'A.C. réalisera une analyse des postes pour cinq établissements par an, dans le cadre de la revue continue.

. Elaboration d'un meilleur potentiel de gestion des crises dans le Service.

On a commencé les travaux en vue d'uniformiser la planification d'urgence pour les cas susceptibles de se poser à l'échelle interne et, en étroite liaison avec Planification d'urgence Canada, le MDN et la GRC, planifier les réponses aux urgences d'origine externe. On prévoit de concevoir des centres régionaux d'opération qui devront fonctionner comme le centre de l'A.C. En outre, on considère une proposition de formation aux sujets de la gestion des crises et réponses d'urgence.

ACTIVITY: Security

ACTIVITE: Sécurité

On-Going Major Issues (cont'd)

Problème majeurs qui continuent (suite)

- . Develop a means for providing an improved preventive security analytical service to operating units.

At present progress to date has been limited to defining and clarifying the legal implication involved in the installation of V&C monitoring equipment; training of some IPSO's in the collection and analysis of information through outside training resources; and preliminary identification of subjects to be covered in internal training for IPSO's. Field studies are presently being conducted on two methods of gathering and disseminating information.

- . Develop and implement national protective custody policies and procedures.

CD 275 Protective Custody, has been approved by SMC and the related DI 775 has been considered and a number of amendments proposed. The conversion of Kingston and Saskatchewan Penitentiaries to multi-level protective custody institutions has been completed. Further streamlining of this process has yet to be completed.

- . Elaboration de moyens permettant la présentation, aux unités opérationnelles, d'un service amélioré d'analyse en matière de sécurité préventive.

Des résultats n'ont été atteints pour le moment qu'en ce qui concerne la définition et la clarification des implications juridiques des dispositions d'installation d'un système de surveillance de V et C, la formation d'agents de sécurité préventive à l'établissement en ce qui concerne la collecte et l'analyse de renseignements grâce à la formation extérieure du personnel, et finalement, l'identification préliminaire des sujets à retenir pour la formation interne des agents de sécurité préventive à l'établissement. Présentement il y a deux études au niveau d'établissement au sujet des méthodes de collection et dissémination d'information.

- . Elaboration et application des politiques et des procédures nationales en matière d'isolement protecteur.

Le CSG a approuvé la DC 275, Isolement protecteur, a étudié l'ID 775 connexe et a proposé une série d'amendements à cette instruction divisionnaire. La conversion des pénitenciers de Kingston et de la Saskatchewan de façon à en faire des établissements d'isolement protecteur à niveaux multiples a été parachevée. Il ne reste plus que des modifications à ce processus.

ACTIVITY: Inmate Employment

ACTIVITE: Emploi des Détenus

Issues Considered Implemented

- Develop and implement forestry programs.

Presently being monitored via the Project Review System. The following areas are being addressed through coordination with Agri-business: improving and expanding upon existing programs within Atlantic and Pacific Regions, investigating new joint ventures in the forestry field, analysing the needs of forest products by other services within CSC, and continuing in the many facets of Forest improvement.

- Implement the inmate pay program.

A new inmate pay program was implemented on April 20, 1981. The program is designed to equitably provide inmates with pay according to the work done. Under this plan, those inmates who participate in employment programs, including education and training, agriculture, institutional services, industrial production and other programs created under the direction of the Service, will receive a rate of pay designed to compensate for the work done. It is intended that the employment programs, by simulating commercial employment conditions, and rewarding inmates according to their effort, will prepare them for their release to society.

Questions mises en oeuvre

- Elaborer et mettre en oeuvre des programmes forestiers.

Actuellement contrôlés par le système du contrôle des projets, travaillent en collaboration étroite avec les agroentreprises en coordonnant les programmes à leurs programmes respectifs, les domaines suivants font présentement l'objet d'études: améliorer les programmes existants et en élargir la portée dans les régions de l'Atlantique et du Pacifique, enquêter sur les nouvelles entreprises communes dans le domaine forestier, analyser les besoins des autres services du SCC en matière de produits forestiers, poursuivre les différentes demandes entreprises en vertu du programme d'amélioration dans le domaine forestier.

- Mettre en oeuvre le programme de rémunération des détenus.

Le nouveau régime de rémunération a été mis en oeuvre le 20 avril 1981. Ce régime vise essentiellement à rémunérer les détenus en fonction du travail qu'ils effectuent. Dans le cadre de ce nouveau régime, les détenus qui participent à l'un des programmes d'emploi, dont l'éducation et la formation, l'agriculture, les services dans les établissements, la production industrielle et autres programmes créés sous la gouverne du Service, toucheront une rémunération qui sera fonction de la valeur de leur travail. Ces programmes d'emploi qui simulent les conditions de travail du secteur privé et qui rétribuent les détenus en fonction de leur rendement préparent les détenus à réintégrer la société.

ACTIVITY: Inmate Employment

ACTIVITE: Emploi des Détenus

On-Going Major Issues

Problèmes majeurs qui continuent

- Correct the deficiencies in the Education and Training Activity to permit the provision of adequate and appropriate academic and vocational programs as identified by the Parliamentary Sub-Committee and O.I.S.E. Reports.

The 5-Year Operational Plan to resolve this issue is currently underway. The program is being assessed and improved in areas such as quality, efficiency and productivity. The Branch is also attempting to be more cost effective in its delivery.

- Revitalize the Industries Division in order that revenues can be augmented through increased sales, inmate productivity and inmate employment.

This issue and its direction within CSC is currently under study. Following a fundamental review of the objective of Inmate Employment, the resultant strategy will follow.

- Extend the Automated Document Processing facilities in all regions.

A draft Five-Year Operational Plan is presently out to the regions for comment. The plan deals with an expansion of programs in all regions. Type of programs will be expanded to include computer programming and maintenance as well as the development of a microfilm repair depot.

- Remédier les nombreuses lacunes dans l'activité d'éducation et de formation afin d'assurer un programme d'éducation académique et professionnel adéquat et approprié tel qu'indiqué par les rapports du Sous-comité parlementaire et du I.E.P.O.

Nous procédons présentement à un plan opérationnel quinquennal visant à résoudre cette question. Le programme fait l'objet d'une évaluation et des améliorations y sont apportées en ce qui concerne la qualité, l'efficacité et la productivité. La direction tente aussi d'en rendre l'acheminement plus rentable.

- Réanimer la division des Industries afin d'augmenter les revenus par moyen d'un accroissement des ventes, de la productivité des détenus et de l'emploi pour les détenus.

Présentement on étudie ce sujet et sa direction dans le SCC. Après cet examen fondamental de l'objectif l'Emploi des détenus, une stratégie commencera.

- Agrandir les installations de traitement automatisé des documents dans toutes les régions.

On a soumis aux régions, aux fins de commentaires, une ébauche de plan opérationnel quinquennal qui traite d'une expansion des programmes dans toutes les régions. Les types de programmes seront augmentés de façon à englober la programmation automatisée et l'entretien ainsi que la création d'un centre de réparation des microfilms.

ACTIVITY: Inmate Employment

ACTIVITE: Emploi des Détenus

On-Going Major Issues (cont'd)

- . Expand the Agribusiness production and distribution systems.

Five-Year Operational Plans are in the implementation stage for an expanded farm, kitchen garden and horticulture program plus a pilot project dealing with fish farming. Greater use of greenhouses as part of a whole new scheme of Agribusiness is being stressed.

Problèmes majeurs qui continuent (suite)

- . Développer la production de l'agro-entreprise et les systèmes de distribution.

Des plans opérationnels quinquennaux sont maintenant en place pour accroître la production agricole. Par conséquent, des projets d'expansion des opérations de la ferme, de culture potagère et d'horticulture ont été préparés, ainsi qu'un projet-pilote de pisciculture. L'accent sera aussi mis sur une plus grande utilisation des serres dans la cadre du nouveau programme d'agroentreprise.

ACTIVITY: Case Management

ACTIVITE: Gestion des cas

Issues Considered Implemented

- Identify special needs of young offenders and physically and intellectually handicapped offenders.

CSC is prepared to play a supportive role with the Secretary of State in the provision of technical assistance and core funding to organizations of disabled persons and in exploring the role to be played by the National Voluntary Organization to enable disabled persons to participate more fully in all aspects of Canadian life. In the area of young offenders, it has been determined that their requirements can be dealt with through the regular IPP process.

- Develop and coordinate inmate incentive systems based on a concept of hierarchy of privileges (this issue should be developed in conjunction with Education, Training and Employment of Inmates' issue: Implement the Inmate Pay Program).

The Offender Programs Branch in its umbrella role for incentive systems, has included statements directly related to Offender Programs in which the Branch has a shared responsibility. The area of release programs is seen as the major incentive to be pursued in the future.

Questions mises en oeuvre

- Identifier les besoins spéciaux des jeunes délinquants et des délinquants handicapés physiquement et mentalement.

Le SCC est prêt à collaborer avec le Secrétariat d'Etat en vue de fournir une assistance technique et un financement de base aux organisations s'occupant des personnes handicapées et de contribuer à étudier le rôle que doit jouer l'Organisation nationale des groupes bénévoles en vue de permettre aux personnes handicapées de participer plus pleinement à tous les aspects de la vie canadienne. On a conclu que le processus ordinaire de PPI pourrait répondre aux besoins afférents aux délinquants juvéniles.

- Elaborer et coordonner des systèmes d'encouragement pour les détenus fondés sur le concept de la hiérarchie des privilèges (ce point devrait être élaboré en même temps que celui portant sur l'éducation, la formation et l'emploi des détenus; mettre en oeuvre le programme de rémunération des détenus).

La direction des Programmes pour les délinquants, dans le cadre du rôle global qu'elle joue concernant les systèmes de primes d'encouragement, a inclus des récompenses dans plusieurs énoncés de politiques se rapportant directement aux responsabilités des programmes des délinquants ainsi qu'aux programmes pour lesquels la direction partage les responsabilités. On prévoit ces programmes de libération comme les plus importants au futur.

ACTIVITY: Case Management (cont'd)

Issues Considered Implemented

- . Develop new approaches to prevent suicides and self-mutilation in the penitentiary population.

A consultant group was engaged to look into this issue. Its report, contained in three volumes, is now being analysed. Those areas needing resolution will be addressed by the appropriate branches.

- . Develop and refine the criteria for the placement, transfer and classification of offenders.

The reclassification matrix has been submitted to the regions. Should analysis indicate significant numbers of inmates could function in minimum security facilities, suitable programs and community support will be required. The impact of this would be seen in increased use of day parole, unescorted temporary absences, earlier release and possibly increased grant rate for full parole.

ACTIVITE: Gestion des cas (suite)

Questions mises en oeuvre

- . Elaborer de nouvelles méthodes d'absorder le problème des suicides et les mesures visant à éviter que les détenus se mutilent.

Un groupe de conseillers a été engagé pour étudier la question. Le rapport qu'ils ont présenté en trois volumes fait maintenant l'objet d'une analyse. Les domaines où des questions se posent seront adressés par les directions appropriées.

- . Elaborer et améliorer les critères portant sur le placement, le transfert et la classification des délinquants.

Les critères de reclassification ont été soumis aux régions. Si une analyse révèle un nombre important de détenus qui pourraient s'adapter à des établissements à sécurité minimale, il faudra des programmes appropriés et l'appui de la collectivité. Le résultat en serait une augmentation du nombre de libérations conditionnelles de jour, d'absences temporaires sans escorte, de libérations accordées avant la date prévue et peut-être de cas de libération conditionnelle totale.

ACTIVITY: Case Management (cont'd)

Issues Considered Implemented

- Implement fully Individual Program Planning (I.P.P.).

The Case Management system will now be fine-tuned to ensure early comprehensive review of cases. The current paper work will be reduced and Case Management Team practices made more responsive and effective towards the offender. A quality control mechanism and audit function has been established to measure real performance outputs.

On-Going Major Issues

- Evaluate release programs for offenders.

Offender Programs has developed in cooperation with NPB, a proposed plan of action to address all of the recommendations of the release study. Maximum use of the newly delegated authority for unescorted temporary absences will now be utilized by wardens. There will also be an automatic review of inmates for release possibilities at one sixth of their sentence. It is anticipated that there will be an expansion in the areas of the Unescorted Temporary Absence; Community Residential Centre and Community Correctional Centre and community development projects and services.

ACTIVITE: Gestion des cas (suite)

Questions mises en oeuvre

- Mettre entièrement en application le Plan de programme individualisé. (P.P.I.)

Le système de la Gestion des cas sera modifié de façon à assurer une étude rapide et exhaustive des cas. Le volume actuel des écritures sera réduit, et les pratiques de l'équipe de la Gestion des cas deviendront plus souples et plus efficaces face aux délinquants. Une mécanisme de contrôle de la qualité et une fonction de vérification ont été établis pour mesurer le rendement réel.

Problèmes majeurs qui continuent

- Evaluer les programmes de mise en liberté pour les délinquants.

La direction des Programmes pour les délinquants a élaboré en collaboration avec le CNLC un projet de plan d'action visant à donner suite à toutes les recommandations de l'étude sur la libération. Il a été convenu de déléguer aux directeurs un plus grand pouvoir en ce qui a trait aux absences temporaires sans escorte, et le CNLC effectuera automatiquement une étude des possibilités de libération des détenus une fois qu'un sixième de la peine sera écoulé. On anticipe un accroissement dans les domaines des absences temporaires sans escorte, des centres résidentiels communautaires, des centres correctionnels communautaires et des services et des projets de développement communautaire.

ACTIVITY: Case Management (cont'd)

On-Going Major Issues

- Evaluate current Living Unit (L.U.) programs and alternatives.

The Living Unit evaluation assessment is being conducted by the Evaluation and Special Projects Division. Project leaders and an NHQ consultant group have been working towards refinement of a detailed component profile to be used for evaluation purposes. All five regions and eighteen Living Unit institutions were visited between 14 June and 24 August 1981. Prior to further analysis, the project team will commence a round of consultations with the regions and the field. Input received at this time will be considered in the preparation of the Phase I report which is currently scheduled for SMC presentation in February 1982.

- Expand and evaluate treatment programs for sex offenders.

Treatment programs presently exist at the three CSC Regional Psychiatric Centres and L'Institut Philippe Pinel. The capacity and duration of these treatment programs means that there are more candidates for treatment than can be accommodated at any one time. A survey has indicated that the majority of sexual offenders are concentrated in certain institutions (i.e., the Protective Custody institutions, Mountain, Warkworth and Laval).

ACTIVITE: Gestion des cas (suite)

Problèmes majeurs qui continuent

- Evaluer les programmes actuels relatifs aux unités résidentielles et les solutions de rechange possibles.

L'évaluation des unités résidentielles est effectuée par la division de l'Evaluation et des Projets spéciaux. Des chefs de projets et un groupe de conseillers de l'AC travaillent au perfectionnement d'un profil détaillé des éléments devant servir à des fins d'évaluation. Les cinq régions et les dix-huit établissements dotés d'unités résidentielles ont tous été visités entre le 14 juin et le 24 août 1981. Avant de procéder à d'autres analyses, l'équipe du projet entreprendra des délibérations avec les régions et les bureaux extérieurs. Les données qui auront été reçues à ce moment serviront à la préparation du rapport de la première étape qui doit normalement être présenté au CSG en février 1982.

- Améliorer et évaluer les programmes portant sur le traitement des délinquants sexuels.

Il existe présentement des programmes de traitement aux trois centres psychiatriques du SCC, et à l'Institut Philippe Pinel. Le nombre de participants à ces programmes de traitement ainsi que la durée de ceux-ci signifient que le nombre des candidats au traitement est plus grand que le nombre pouvant être reçu à n'importe quel moment. Un enquête indique que la majorité des délinquants sexuels sont concentrés dans certains établissements (c.-à-d. les établissements d'isolement protecteur, Mountain, Warkworth et Laval).

ACTIVITY: Case Management (cont'd)

On-Going Major Issues

In February 1982, SMC will be asked to consider operating treatment programs at those facilities where the majority of sexual offenders are found. A committee of outside experts has been formed to look at this issue along with the issues of programs for drug and alcohol abusers, the violent and the mentally retarded offender. A proposal has now been received concerning the implementation of a treatment program at Kingston Penitentiary. Its acceptance will hinge upon the SMC decision.

Facilitate individual offender planning and cascading through the full implementation of the streamlined case management process.

Full implementation of the Case Management Manual is now completed and the Branch is in the process of monitoring the effect of the implementation.

ACTIVITE: Gestion des cas (suite)

Problèmes majeurs qui continuent

En février 1982, le CSG considérera d'offrir des programmes de traitement dans les établissements où se trouvent la plupart des délinquants sexuels. On a mis sur pied un comité composé d'experts de l'extérieur qui examinera cette question, de même que les questions relatives aux programmes visant les alcooliques et les toxicomanes, les délinquants mentaux et les délinquants usant de la violence. On a maintenant reçu une proposition concernant la mise en application d'un programme de traitement au pénitencier de Kingston. L'adoption de ce programme dépendra de la décision du CSG.

Faciliter le plan de programme individualisé pour les détenus et le déclassement graduel des détenus grâce à la mise en oeuvre complète d'une méthode type de gestion des cas.

On a achevé la mise en oeuvre exhaustive du Manuel de gestion des cas et la direction compétente se livre actuellement à l'observation des résultats de cette mise en oeuvre.

ACTIVITY: Case Management (cont'd)

On-Going Major Issues

- . Expand opportunities for citizen participation to assist in program-delivery and to foster communications between CSC and the public.

The National Committee on Volunteers has finalized a draft policy paper on this issue. Union and NPB input will now be solicited. It is anticipated that the final version of the policy will be presented to SMC by January 1982. Once tabled and accepted, it is expected that expanded opportunities for citizen participation will follow.

- . Develop programs for native offenders.

A five-year operational plan has been developed to look into a variety of matters concerning improved program delivery to native offenders.

- . Identify and expand upon long-range plans and programs for female offenders.

The resolution of this issue is in progress. Letters were sent to all Provincial Ministers responsible for the incarceration of female offenders

ACTIVITE: Gestion des cas (suite)

Problèmes majeurs qui continuent

- . Améliorer les occasions visant à obtenir la participation des citoyens afin d'aider à la livraison des programmes et pour encourager les communications entre SCC et le public.

Le Comité national pour les groupes bénévoles ont mis la dernière main à une ébauche d'énoncé de politique sur cette question. On se prépare à demander la collaboration à ce sujet du syndicat et de la CNLC. Nous pensons que la version finale de cet énoncé de politique sera présentée au CSG en janvier 1982. Lorsque ce document sera présenté et accepté, il devrait permettre un élargissement des occasions de participation offertes aux citoyens.

- . Elaborer des programmes destinés aux délinquants autochtones.

On a élaboré un plan opérationnel quinquennal visant à l'étude de diverses questions concernant l'exécution des programmes destinés aux délinquants autochtones.

- . Identifier et améliorer les plans et les programmes à long terme pour les femmes délinquantes.

On a enregistré des progrès à ce niveau. Des lettres ont été expédiées à tous les ministres provinciaux responsables de l'incarcération de délinquantes

ACTIVITY: Case Management (cont'd)

On-Going Major Issues

sentenced in their jurisdiction in January 1980 establishing formal communications with regard to the relocation of offenders at the Prison for Women.

Alternative federal facilities are being investigated for those women not suitable for programming in provincial jurisdiction. - When it is established how many, and the inmate profile of that group is more specific, planning will be pursued. The target date for completion of relocation is 1985. This is to some degree, contingent on the various provinces' own constraints and objectives.

• Implement Task Force Report on Chaplaincy.

A contract model was modified and cleared by Legal Services in late summer 1981. Negotiations have been completed with Inter-Faith Executives and relevant church executives. The major issues surrounding this subject have been approved in principle by Treasury Board; however, certain modifications are pending prior to formal submission. Once approved formally, a plan to outline the implementation steps to achieve the Task Force recommendations will be forthcoming. This is not expected before 1982.

ACTIVITE: Gestion des cas (suite)

Problèmes majeurs qui continuent

condamnées dans leur juridiction en janvier 1980, de manière à établir des contacts officiels relativement au relogement des délinquantes à la Prison des femmes.

Des enquêtes sont présentement en cours quant à des solutions de remplacement au niveau fédéral en ce qui concerne les détenues qui ne se prêtent pas au programme relevant de la juridiction provinciale. Quand on aura déterminé le nombre de ces détenues et qu'on aura précisé le profil type de ce groupe de détenues, la planification sera entreprise. On prévoit l'achèvement du processus de relogement en 1985. Cet échéancier dépend en partie des contraintes et des objectifs des différentes provinces.

• Mettre en oeuvre le rapport du groupe de travail portant sur les aumôneries.

Les Services juridiques ont modifié et approuvé un modèle de contrat vers la fin de l'été 1981. Les négociations sont terminées avec les dirigeants du Comité interprofessionnel et des organismes religieux concernés. Les principaux points entourant ce sujet ont été approuvés en principe par le Conseil du Trésor; il faudra cependant apporter certaines modifications avant la soumission officielle. Dès que le principe en sera officiellement approuvé, un plan sera élaboré aux fins d'énoncer les étapes nécessaires à la mise en oeuvre des recommandations du groupe de travail. On ne s'attend pas à ce qu'il soit prêt avant 1982.

ACTIVITY: Case Management (cont'd)

On-Going Major Issues

- . Implement and monitor policy on inmates' rights to ensure they receive fair and humane treatment.

CD 226 is in place, the Handbook on Inmate's Rights is being revised to include responsibilities and the grievance procedure has been revised. Stricter requirements concerning the duty to act fairly are under development.

- . Develop specific programs for long term offenders so as to minimize the debilitating effects of long sentences.

A CSC working committee, chaired by Offender Programs, sent, in late 1981, a questionnaire to RDG's and wardens housing large numbers of long-term offenders to ascertain the extent of the problem. Once analysis of the responses is completed, a plan to resolve the issue, if indeed there is shown to be one, will be developed.

- . Develop a family visiting program to encourage the maintenance of family ties during incarceration.

ACTIVITE: Gestion des cas (suite)

Problèmes majeurs qui continuent

- . Mettre en oeuvre et contrôler la politique portant sur les droits des détenus pour assurer qu'ils reçoivent le traitement équitable et humanitaire.

La DC 226 est déjà en place et on est à réviser le guide en matière de droits des détenus, à comprendre des responsabilités. On est à réviser la procédure de grief. Les exigences précises au sujet de "l'obligation d'agir de manière équitable" sont en train de développer.

- . Elaborer des programmes particuliers pour le traitement des délinquants à long terme dans le but de minimiser les influences débilatantes des durées de longues peines.

Le Comité de travail SCC, présidé par le responsable des Programmes pour les délinquants, effectue une évaluation de la situation en envoyant un questionnaire aux DGR, et aux directeurs des établissements logeant ces délinquants. Une fois l'analyse des réactions parachevée, on élaborera un plan en vue de résoudre le problème, s'il semble effectivement y en avoir un.

- . Elaborer un programme pour les visites des familles des détenus afin d'encourager l'entretien des liens familiaux pendant l'incarcération.

ACTIVITY: Case Management (cont'd)

On-Going Major Issues

At present, there are six institutions offering the program: Millhaven, Archambault, Dorchester, Kent, Stony Mountain and Edmonton. As of the end of September 1981, a total of 148 visits had been conducted across the country. Each region has provided an implementation plan to extend the program to the remaining maximum and medium institutions. It is anticipated that by fiscal year end 1982, there will be a total of 20 institutions with such programs.

ACTIVITE: Gestion des cas (suite)

Problèmes majeurs qui continuent

Présentement, six établissements offrent le programme: Millhaven, Archambault, Dorchester, Kent, Stony Mountain et Edmonton. A la fin de septembre 1981, un total de 148 visites avaient été effectuées dans l'ensemble du pays. Chaque région a fourni un plan de mise en application afin d'offrir le programme de visites familiales privées dans les autres établissements à sécurité moyenne et maximale. On s'attend à ce que d'ici à la fin de l'année financière 1982, vingt établissements offrent le programme.

ACTIVITY: Health Care

ACTIVITE: Services de santé

Issues Considered Implemented

- Develop a standard approach to monitoring hygiene and sanitation conditions.

Surveys on the issue of institutional sanitation and hygiene have been conducted in the Ontario, Prairie and Pacific regions. DGTS is presently doing an indepth review specifically directed at hygiene and sanitation within those institutional areas utilized by the inmates. A checklist has been developed for assisting those charged with monitoring institutional hygiene and sanitation and is currently being implemented in the Pacific region on a pilot basis.

On-Going Major Issues

- Gain and maintain accreditation for Health Care Centres and Regional Psychiatric Centres from the Canadian Council on Hospital Accreditation

The Five-Year Operational Plan to achieve accreditation is presently on hold, pending an evaluation of the Branch via the Correctional Service of Canada Evaluation Plan. Although the overall Plan is in suspense, individual facilities are seeking accreditation status on their own.

Questions mises en oeuvre

- Elaborer un processus uniforme de contrôle des conditions d'hygiène et de salubrité.

Des enquêtes ont été menées sur les conditions de salubrité et d'hygiène dans les régions de l'Ontario, des Prairies et du Pacifique. Le DGST procède présentement à un examen approfondi visant directement les conditions d'hygiène et de salubrité dans les locaux utilisés par les détenus. Une liste de contrôle a été préparée en vue d'aider les personnes auxquelles il incombe de surveiller l'hygiène et les installations sanitaires des établissements. On utilise présentement cette liste de contrôle à titre expérimental dans la région du Pacifique.

Problèmes majeurs qui continuent

- Obtenir et garder l'agrément pour les Centres des services de santé et les Centres psychiatriques régionaux auprès de la Commission canadienne pour l'agrément des hôpitaux.

Le plan opérationnel quinquennal visant à l'obtention de l'agrément est présentement en suspens en attendant une évaluation de la Direction. Bien que le plan global soit en suspens, des installations particulières essayent présentement d'obtenir l'agrément au moyen de leur propres démarches.

ACTIVITY: Health Care (cont'd)

On-Going Major Issues

- Develop and implement a health care records system.

The standard ambulatory health care record for inmates has been implemented in institutional health care centres. Two related policies concerning the routing and retention of the record and the confidentiality of medical information have not yet been finalized. These policy issues are expected to be before the Senior Management Committee late in 1981.

- Develop and implement a treatment program for violent and aggressive inmates based on the Oak Ridge Model of social therapy.

The Senior Management Committee of CSC approved the implementation of a Pilot Social Therapy Program at Regional Psychiatric Centre (Pacific) which commenced in December 1979 with 26 participants. There are some important differences between the program operated in the psychiatric centre and that in the social therapy unit at Oak Ridge. In the latter the patients are usually certified or held under warrant of Lieutenant Governor. Release of an individual depends on decertification which, in turn, is related to performance and participation in programs. Penitentiary sentences, however, are usually determinate and do not provide the same degree of motivation for participation that exists in the

ACTIVITE: Services de santé (suite)

Problèmes majeurs qui continuent

- Mettre en place et gérer un système de dossiers de santé.

On a mis en oeuvre dans les centres de santé des établissements le registre normalisé des soins. On n'a pas encore parachevé l'élaboration de deux politiques connexes concernant l'acheminement et la conservation des dossiers ainsi que le caractère confidentiel des renseignements d'ordre médical. On s'attend à ce que ces questions soient soumises à la fin de l'année 1981 à l'examen du Comité supérieur de gestion.

- Elaborer et mettre en oeuvre un programme de traitement des détenus violents et agressifs fondé sur le modèle de thérapie sociale d'Oak Ridge.

Le Comité supérieur de gestion du SCC a subséquentement approuvé la mise en oeuvre d'un programme pilote de thérapie sociale au Centre psychiatrique régional (Pacifique). Ce programme a d'ailleurs débuté en décembre 1979 avec 26 participants. Il existe cependant certaines différences importantes entre le programme mis en oeuvre au centre psychiatrique et celui mis au point par l'unité de thérapie sociale d'"Oak Ridge" où les patients sont d'ordinaire envoyés lorsqu'ils sont réputés aliénés ou qu'ils sont détenus par voie de mandat du Lieutenant-gouverneur. Ils seront libérés du programme si leur comportement et leur participation au programme prouvent qu'ils ne sont plus aliénés. D'autre part, les peines d'incarcération sont d'ordinaire fixes

ACTIVITY: Health Care (cont'd)

ACTIVITE: Services de santé (suite)

On-Going Major Issues

Problèmes majeurs qui continuent

Oak Ridge program. There is nothing to compel the patient to continue participating if he finds the Centre program unpleasant.

et ne motivent pas les détenus à participer autant que ne le fait le programme d'Oak Ridge. Rien ne force en effet le patient à participer s'il n'aime pas le programme du Centre.

The Special Projects Division reviewed CSC experience in implementing social therapy concepts in prisons. This report will be available to senior managers in late 1981. CSC will pursue, however, a modified social therapy model based on the Regional Psychiatric Centre Pacific model (not Oak Ridge Model).

La division des Projets spéciaux a étudié l'expérience acquise par le SCC pour ce qui a trait à la mise en application de concepts de thérapie sociale dans les prisons. Ce rapport sera mis à la disposition des cadres supérieurs vers la fin de 1981. Le SCC utilisera cependant un modèle modifié fondé sur le modèle du Centre psychiatrique régional du Pacifique (pas le modèle d'Oak Ridge).

- Analyse the options available for the provision of psychiatric services.

- Analyse des options pour les services psychiatriques aux hôpitaux.

The provision of hospital-based psychiatric services will be reviewed within the evaluation of the medical and health care services program. The initial evaluation assessment has been completed. Management will approve a subsequent study of hospital-based services once the assessment has been reviewed.

On procédera à une révision des services psychiatriques fournis en milieu hospitalier dans le cadre de l'évaluation du programme des services médicaux et de santé. L'évaluation est terminée. Le Comité supérieur de gestion approuvera une étude subséquente des services hospitaliers une fois l'évaluation examinée.

ACTIVITY: Health Care (cont'd)

New Issues

- . Address the psycho/geriatric health care implications for CSC as a result of long-term incarceration.

The implications of this issue are not yet known.

ACTIVITE: Services de santé (suite)

Nouvelles questions

- . Examiner les effets de l'incarcération à long terme sur les besoins du SCC en matière de soins psycho-gérontologiques.

Les effets de cette question ne sont pas encore connus.

ACTIVITY: Technical Services

Issues Considered Implemented

- . Develop and implement a capital project programming and implementation management system to ensure the timely completion within budget of capital projects.

The Capital Project Review System is now in place. Projects are monitored monthly at the Senior Management Committee meetings to ensure their timely completion within budget.

On-Going Major Issues

- . Develop and implement a maintenance management system to reduce downtime and current costs.

Systems have been developed and are currently being implemented in the areas of both maintenance management and electronic systems maintenance.

ACTIVITE: Services techniques

Questions mises en oeuvre

- . Elaborer et mettre en oeuvre un système de gestion de la programmation et de l'exécution des projets d'immobilisations pour s'assurer que les projets d'immobilisations soient complétés selon le budget.

Le système de révision des programmes d'immobilisations est présentement en place. Le Comité supérieur de gestion, lors de ses réunions mensuelles, étudie la réalisation de ces projets et veille à ce qu'ils soient parachevés dans le délai prévu et dans le cadre des budgets alloués.

Problèmes majeurs qui continuent

- . Elaborer et mettre en oeuvre un système amélioré de gestion de l'entretien pour réduire le "downtime" et les coûts courants.

Des systèmes ont été élaborés et sont présentement en cours de mise en place en ce qui concerne la gestion de l'entretien et l'entretien des systèmes électroniques.

ACTIVITY: Technical Services (cont'd)

On-Going Major Issues

- . Develop and implement a food services management system to ensure that the food provided meets acceptable standards of nutrition in as efficient a manner as possible.

A pilot project is currently underway at Collins Bay. A Five-Year Operational Plan to detail a national strategy is expected to be implemented in early 1982.

- . Develop and implement a materiel management system to ensure the provision of materiel in a more efficient manner, (included in this issue is the provision of uniforms).

A Five-Year Operational Plan to address this issue will be ready in early 1982.

The Plan, once implemented will ensure:

- a) movable property or materiel is considered as a main resource to carry out its program;
- b) users give continuing and pervasive attention to materiel in all its forms;
- c) managers give materiel management close attention so that it will reach a high level of development and achieve prominence in the total management function; and

ACTIVITE: Services techniques (suite)

Problèmes majeurs qui continuent

- . Elaborer et mettre en oeuvre un système amélioré de gestion des services d'alimentation pour s'assurer que la nourriture qu'on fournit réponde à un degré acceptable d'excellence et de la manière la plus efficiente que possible aux normes de nutrition.

Un projet pilote est en cours présentement à Collins Bay. Un plan opérationnel quinquennal composé d'une stratégie nationale sera anticipé au début de l'année 1982.

- . Elaborer et mettre en oeuvre un système amélioré de gestion du matériel afin d'assurer la fourniture du matériel dans une manière plus efficiente (ceci comprend la fourniture des uniformes).

Un plan opérationnel quinquennal à résoudre ce sujet sera prêt au début de l'année 1982.

Une fois mis en oeuvre, le plan permettra:

- a) de traiter les biens meubles et le matériel comme des ressources importantes en vue de l'exécution du programme;
- b) aux utilisateurs d'accorder une attention soutenue et continue à tous les types de matériel;
- c) aux administrateurs d'accorder toute leur attention à la gestion du matériel de manière à améliorer celle-ci dans toute la mesure du possible et d'atteindre un haut niveau d'excellence au plan de la gestion globale; et

ACTIVITY: Technical Services (cont'd)

On-Going Major Issues

d) that of the two major concerns of supply and control, the latter be given more emphasis.

- . Develop and test new labour-saving electronic security techniques.

In April 1981, SMC approved the Security Branch proposal for the introduction of Perimeter Intrusion Detective System (PIDS) to all major institutions, excluding S-3's. Technical Services Branch is presently analysing the impact on resources should the hardware be installed.

ACTIVITE: Services techniques (suite)

Problèmes majeurs qui continuent

d) que l'on mette davantage l'accent sur le contrôle que sur l'approvisionnement, bien qu'il s'agisse en l'occurrence de deux préoccupations majeures.

- . Elaboration et mise à l'essai de nouvelles techniques sécuritaires qui allègent le travail.

Le CSG a approuvé en avril 1981 la proposition de la direction de la Sécurité visant la mise en place d'un système de détection de violation des périmètres des établissements dans tous les principaux établissements, à l'exclusion des S-3. La direction des Services techniques analyse présentement la question des ressources si on met l'équipement en place.

ACTIVITY: Administration

On-Going Major Issues

- Develop and implement a strategy for undertaking the recommendations of the Task Force on Correctional Careers agreed to by CSC and the union.

A Cabinet discussion paper on Separate Employer status is being prepared and is expected to be before Cabinet early in the calendar year 1982.

A Director General has been appointed to the newly formed Staff Training & Development Branch, NHQ. Reporting directly to the SDC, his full time responsibility for about one year will include: improving the forecasting of manpower requirements, and developing proposals for the improvement of recruiting methods and selection standards.

- Standardize and systemize the national training program.

Work is currently underway to define role functions and authorities with respect to training programs and resources.

With respect to the impact of ACA standards on staff training and development, a study is to be reviewed by the Staff Training Council in December 1981. The manual training information system has been completed and was implemented as an integrated module of PMIS in September 1981.

ACTIVITE: Administration

Problèmes majeurs qui continuent

- Elaborer et appliquer une stratégie pour la mise en oeuvre des recommandations du Groupe de travail sur les carrières correctionnelles qui ont été acceptées par le SCC et le syndicat.

On prépare présentement un document d'étude à l'intention du Cabinet sur la situation des employeurs indépendants et l'on s'attend à ce qu'il soit présenté au Cabinet au cours de l'année civile 1982.

Un directeur général a été nommé pour diriger la direction de la Formation et du perfectionnement du personnel nouvellement créée à l'AC. Parmi les responsabilités qui lui sont confiées, il devra faire rapport directement au CAP pendant environ un an de l'amélioration des prévisions relatives au personnel, de l'élaboration de propositions tendant à l'amélioration des méthodes de recrutement et des normes de sélection.

- Normaliser et renforcer le programme national de formation.

On travaille maintenant à définir les fonctions et les pouvoirs des organismes en ce qui concerne les programmes de formation et les ressources appropriées.

En ce qui a trait aux répercussions des normes de l'ACA sur la formation et le perfectionnement du personnel, une étude détaillée doit être examinée par le Conseil de formation du personnel au mois de décembre 1981. Le système manuel d'information pour la formation a été parachevé et fut intégré au SIGP en septembre 1981.

ACTIVITY: Administration

On-Going Major Issues (cont'd)

The recruitment of instructors for the national induction centre (policy and staffing action) is in progress and targeted for completion by January 1982.

The training needs identification and evaluation system is in progress and is scheduled for review by the Staff Training Council in early 1982.

- Develop and implement a revised training delivery system.

Training of COF recruits for the Atlantic, Prairies and Ontario regions was centralized in Kingston in July 1981.

The mandate of the new CSC Staff Induction Centre will include planning for the absorption of COF training for the Pacific Region, and the relocation of LUF training to Kingston by July 1982.

All LUF training is being done in the Prairies, Pacific and Quebec regions as of the fall 1981.

ACTIVITE: Administration

Problèmes majeurs qui continuent (suite)

On procède présentement au recrutement des instructeurs pour le Centre national d'initiation des recrues (politique et dotation en personnel) et les démarches à ce sujet devraient être terminées en janvier 1982.

Le système d'identification et d'évaluation des besoins en matière de formation est présentement en cours et devrait être examiné par le Conseil de formation du personnel au début de l'année 1982.

- • Elaborer et mettre en oeuvre un système révisé de réalisation de la formation.

A partir du juillet 1981 la formation des nouveaux employés engagés en tant que COF pour les régions de l'Atlantique, des Prairies et de l'Ontario était centralisée à Kingston.

Un nouveau centre d'initiation du personnel est destiné à assurer la formation des COF et à se préparer à prendre en charge la formation des COF de la région du Pacifique. D'autre part, ce centre doit prendre des mesures en vue du transfert à Kingston du programme de formation des LUF avant le mois de juillet 1982.

Toute la formation des LUF se fera dans les régions des Prairies, du Pacifique et du Québec à partir de l'automne 1981.

ACTIVITY: Administration

On-Going Major Issues (cont'd)

As of November 1981, regional training operations for the regions of Ontario and Prairies (exclusive of COF and LUF induction training) moved to other facilities in Kingston and Edmonton respectively.

Several of the projects of the Staff Training Council are related to improving the planning and scheduling of training course delivery.

. Improve Manpower Planning

In the area of the Personnel Management Information System, the first module was implemented in early September 1981. This module will allow for the conversion of OLIS to PARS (Personnel Administration Reporting System) and also adds a training information component. Further modules will be implemented based on needs analysis and resource availability.

. To provide more complete and comprehensive training for all staff.

The establishment of standardized modules for the training of key groups is, at this time, the major thrust of this issue.

ACTIVITE: Administration

Problèmes majeurs qui continuent (suite)

La formation régionale en Ontario et dans la région des Prairies (à l'exclusion des COF et des LUF) était transférée à d'autres installations à Kingston et à Edmonton respectivement, en novembre 1981.

Des liaisons ont été établies entre plusieurs projets du Conseil de formation du personnel en vue d'améliorer la formation ainsi que la préparation des calendriers des cours de formation.

. Améliorer la planification de la main-d'oeuvre

En ce qui a trait au système d'information pour la gestion du personnel, la date de l'application du premier module était le 1^{er} septembre 1981. Ce module permettra la conversion de OLIS en PARS (système de rapport sur l'administration du personnel); il complète par ailleurs le système d'information en ce qui concerne la formation. Des modules additionnels seront mis en oeuvre, fondés sur les besoins et ressources.

. Offrir à tous les employés des services de formation plus vastes et plus complets.

A l'heure actuelle, l'établissement de modules normalisés pour la formation de groupes clés constitue le principal élément de cette question.

ACTIVITY: Administration

On-Going Major Issues (cont'd)

- . Automate the Financial system.

The deployment of existing Burrough L9 series of electronic accounting machines in NHQ, the Ontario, Quebec and Pacific regions is complete. Accounting machines are now operating on-site at all major institutions where a finance office is established. A pilot project for institutional application is now underway at Dorchester Institution.

Work is also presently underway to develop a DSS FINCON package capable of handling CSC's cash forecasting needs.

- . Continue development of the Industrial Cost Accounting System.

The implementation of a centralized regional accounts receivable system is underway. The Pacific, Prairies, Quebec and Atlantic regions are complete with Ontario scheduled to be completed in 1982/83. The design and production of a monthly financial management report is currently a manual process. It is anticipated that the other required data will be produced internally using a mini-computer. The success of this objective is contingent upon approval by the Systems Review Committee to acquire the computer and the availability of person years and operating dollars to run such an operation.

ACTIVITE: Administration

Problèmes majeurs qui continuent (suite)

- . Automatiser la fonction financière.

On a terminé l'installation dans les régions de l'Ontario, du Québec et du Pacifique des machines comptables électroniques Burrough L9. Les machines comptables fonctionnent maintenant sur place dans tous les établissements importants où des services financiers sont établis. Un projet pilote visant la mise en oeuvre de ces systèmes dans les établissements est présentement en cours de réalisation dans l'établissement de Dorchester.

Des travaux sont également en cours en ce qui concerne l'élaboration d'un ensemble FINCON du MAS capable de répondre aux besoins du SCC relativement à la prévision des liquidités.

- . Poursuivre l'élaboration du système de comptabilité analytique industrielle.

On procède également à la mise en oeuvre d'un système centralisé de comptes recevables régionaux. Cette mise en oeuvre a été parachevée pour les régions du Pacifique, des Prairies, du Québec et de l'Atlantique; en ce qui concerne l'Ontario, la mise en application est prévue en l'année 1982/83. C'est toujours manuellement que l'on procède à la conception et à la préparation d'un rapport financier mensuel de gestion. Nous prévoyons que les autres données requises seront produites au plan interne grâce à l'utilisation de mini-ordinateurs. Cet objectif ne pourra être atteint que si le Comité de révision des systèmes approuve l'acquisition de l'ordinateur et si nous disposons des années-personnes et des ressources financières nécessaires au financement de l'exploitation.

ACTIVITY: Administration

On-Going Major Issues (cont'd)

- . Develop and implement a uniform and disciplined records management system.

The development of performance standards is underway and recommendations will be presented to SMC in April 1982.

ACTIVITE: Administration

Problèmes majeurs qui continuent (suite)

- . Elaboration et mise en oeuvre d'un système uniforme et contrôlable de gestion des dossiers.

L'étape initiale, qui nécessite l'élaboration de normes de rendement est présentement en oeuvre et les recommandations seront présentées au CSG en avril 1982.

